

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

28-10-2021

Soir

Donderdag

28-10-2021

Avond

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

PROJETS DE LOI

1

Projet de loi modifiant la loi du 15 juillet 2016 portant exécution du règlement (UE) n° 98/2013 du Parlement européen et du Conseil du 15 janvier 2013 sur la commercialisation et l'utilisation de précurseurs d'explosifs (2163/1-7)

1

Discussion générale

1

Orateurs: **Anneleen Van Bossuyt**, rapporteur, **Florence Reuter**, **Kathleen Verhelst**, **Dieter Vanbesien**, **Vanessa Matz**, **Patrick Prévot**

Discussion des articles

6

Projet de Loi portant assentiment à l'accord de coopération législatif de 28 octobre 2021 visant à la modification d'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au Covid Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique (2288/1-3)

7

Discussion générale

7

Orateurs: **Hervé Rigot**, rapporteur, **Kathleen Depoorter**, **Frank Vandenbroucke**, vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, **Dominiek Snelpe**, **Nabil Boukili**, **Catherine Fonck**, présidente du groupe cdH, **Frieda Gijbels**

Discussion des articles

20

INTERPELLATION

21

Interpellation de Sofie Merckx à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "L'application de la proposition de décret flamand relatif aux hôpitaux publics" (55000193I)

21

Orateurs: **Sofie Merckx**, **Frank Vandenbroucke**, vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Motions

24

WETSONTWERPEN

1

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 juli 2016 tot uitvoering van de Verordening (EU) nr. 98/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 15 januari 2013 over het op de markt brengen en het gebruik van precursoren voor explosieven (2163/1-7)

1

Algemene bespreking

1

Sprekers: **Anneleen Van Bossuyt**, rapporteur, **Florence Reuter**, **Kathleen Verhelst**, **Dieter Vanbesien**, **Vanessa Matz**, **Patrick Prévot**

Bespreking van de artikelen

6

Wetsontwerp houdende instemming met het wetgevend samenwerkingsakkoord van 28 oktober 2021 strekkende tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het Covid Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België (2288/1-3)

7

Algemene bespreking

7

Sprekers: **Hervé Rigot**, rapporteur, **Kathleen Depoorter**, **Frank Vandenbroucke**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, **Dominiek Snelpe**, **Nabil Boukili**, **Catherine Fonck**, voorzitter van de cdH-fractie, **Frieda Gijbels**

Bespreking van de artikelen

20

INTERPELLATIE

21

Interpellatie van Sofie Merckx aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De toepassing van het voorstel van Vlaams decreet op de openbare ziekenhuizen" (55000193I)

21

Sprekers: **Sofie Merckx**, **Frank Vandenbroucke**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Moties

24

<i>Orateurs:</i> Melissa Depraetere , présidente du groupe Vooruit		<i>Sprekers:</i> Melissa Depraetere , voorzitter van de Vooruit-fractie	
Unia – Démission d'un membre effectif – Nomination d'un membre suppléant néerlandophone de sexe féminin – Appel à candidats	25	Unia – Ontslag van een effectief lid – Benoeming van een Nederlandstalig, vrouwelijk plaatsvervangend lid – Oproep tot kandidaten	25
Cour des comptes – Nomination du greffier de la Chambre néerlandaise – Appel à candidats	25	Rekenhof – Benoeming van de griffier van de Nederlandstalige Kamer – Oproep tot kandidaten	25
Cour des comptes – Titre honorifique de greffier	26	Rekenhof – Eretitel van griffier	26
Demandes d'urgence émanant du gouvernement <i>Orateurs:</i> Karine Lalieux , ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris, Kathleen Depoorter	26	Urgentieverzoeken van de regering <i>Sprekers:</i> Karine Lalieux , minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding en Beliris, Kathleen Depoorter	26
Prise en considération de propositions	27	Inoverwegingneming van voorstellen	27
Demande d'urgence <i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V	27	Urgentieverzoek <i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie	27
VOTES NOMINATIFS	28	NAAMSTEMMINGEN	28
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Catherine Fonck sur "Les infirmiers" (n° 171) <i>Orateurs:</i> Catherine Fonck , présidente du groupe cdH	28	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Catherine Fonck over "De verpleegkundigen" (nr. 171) <i>Sprekers:</i> Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie	28
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Josy Arens sur "La condamnation de l'État belge dans le cadre de la loi sur la sécurité civile" (n° 182)	29	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Josy Arens over "De veroordeling van de Belgische Staat in het kader van de wet betreffende de civiele veiligheid" (nr. 182)	29
Motions déposées en conclusion des interpellations de:	29	Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:	29
- M. Theo Francken sur "La taxe CO2 sur les billets d'avion" (n° 187)	29	- de heer Theo Francken over "De CO2-vliegtaks" (nr. 187)	29
- M. Frank Troosters sur "La taxe CO2 sur les billets d'avion ou taxe d'embarquement" (n° 190) <i>Orateurs:</i> Theo Francken, Frank Troosters	29	- de heer Frank Troosters over "De CO2-vliegtaks of inschepingstaks" (nr. 190) <i>Sprekers:</i> Theo Francken, Frank Troosters	29
Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Sofie Merckx sur "L'application de la proposition de décret flamand relatif aux hôpitaux publics" (n° 193)	31	Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Sofie Merckx over "De toepassing van het voorstel van Vlaams decreet op de openbare ziekenhuizen" (nr. 193)	31
Projet de loi portant assentiment à l'Amendement à l'article 6 du Protocole de Londres de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, adopté à Londres le 30 octobre 2009 (2052/3) (nouvel intitulé)	32	Wetsontwerp houdende instemming met de Wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afval en andere stoffen, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009 (2052/3) (nieuw opschrift)	32

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne sur l'échange et la protection mutuelle des informations classifiées, fait à Bruxelles le 15 octobre 2015 (2074/1)	32	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Spanje inzake de uitwisseling en wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Brussel op 15 oktober 2015 (2074/1)	32
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Finlande concernant la protection réciproque des informations classifiées, fait à Helsinki le 20 juillet 2016 (2075/1)	32	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Finland inzake de wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Helsinki op 20 juli 2016 (2075/1)	32
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Chypre sur la protection mutuelle des informations classifiées, fait à Bruxelles le 20 juillet 2015 (2085/1)	33	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Cyprus inzake de wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Brussel op 20 juli 2015 (2085/1)	33
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la Hongrie sur l'échange et la protection mutuelle des informations classifiées, fait à Budapest le 21 septembre 2015 (2121/1)	33	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Hongarije inzake de uitwisseling en wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Boedapest op 21 september 2015 (2121/1)	33
Projet de loi portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe contre le trafic d'organes humains, faite à Saint-Jacques-de-Compostelle le 25 mars 2015 (2173/1)	33	Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa tegen de handel in menselijke organen, gedaan te Santiago de Compostella op 25 maart 2015 (2173/1)	33
Projet de loi portant assentiment à l'amendement à l'article VI et au paragraphe A de l'article XIV du Statut de l'Agence internationale de l'énergie atomique, adopté le 1er octobre 1999 par la Conférence générale de l'Organisation (2180/1)	34	Wetsontwerp houdende instemming met de wijziging van artikel VI en van paragraaf A van artikel XIV van het Statuut van het Internationaal Atoomenergieagentschap, aangenomen op 1 oktober 1999 door de Algemene Conferentie van de Organisatie (2180/1)	34
Projet de loi modifiant la loi du 15 juillet 2016 portant exécution du règlement (UE) n° 98/2013 du Parlement européen et du Conseil du 15 janvier 2013 sur la commercialisation et l'utilisation de précurseurs d'explosifs et portant des dispositions relatives aux prêts octroyés aux organisateurs de voyages et destinés à procéder aux remboursements des bons à valeur émis conformément à l'arrêté ministériel du 19 mars 2020 relatif au remboursement des voyages à forfait annulés (nouvel intitulé) (2163/7)	34	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 juli 2016 tot uitvoering van de Verordening (EU) nr. 98/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 15 januari 2013 over het op de markt brengen en het gebruik van precursoren voor explosieven en houdende bepalingen betreffende de leningen toegekend aan reisorganisatoren voor de terugbetalingen van de tegoedbonnen uitgegeven conform het ministerieel besluit van 19 maart 2020 betreffende de terugbetaling van opgezegde pakketreizen (nieuw opschrift) (2163/7)	34
Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération législatif de 28 octobre 2021 visant à la modification d'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au Covid Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à	34	Wetsontwerp houdende instemming met het wetgevend samenwerkingsakkoord van 28 oktober 2021 strekkende tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het Covid Safe	34

caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique (2288/1)

Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België (2288/1)

Adoption de l'ordre du jour

35

Goedkeuring van de agenda

35

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 28 OCTOBRE 2021

Soir

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 28 OKTOBER 2021

Avond

La séance est ouverte à 17 h 47 par Mme Eliane Tillieux, présidente.

Ministre du gouvernement fédéral présente lors de l'ouverture de la séance: Mme Karine Lalieux.

Projets de loi

01 **Projet de loi modifiant la loi du 15 juillet 2016 portant exécution du règlement (UE) n° 98/2013 du Parlement européen et du Conseil du 15 janvier 2013 sur la commercialisation et l'utilisation de précurseurs d'explosifs (2163/1-7)**

Discussion générale

01.01 Anneleen Van Bossuyt, rapporteur: Cet après-midi, M. Prévot, rapporteur du projet initial, a expliqué, en commission de l'Économie, les amendements apportés au projet de loi. Ces amendements ont conduit à la création d'une banque de bons à valoir corona qui permettra aux voyageurs de se voir accorder des prêts pour le remboursement des bons à valoir corona. M. Prévot a également souligné l'urgence de la situation.

J'ai critiqué la méthode utilisée et j'ai commenté les deux sous-amendements présentés par la N-VA. MM. Vicaire et Van Hecke d'Ecolo-Groen ont soutenu les amendements. M. Gilissen du Vlaams Belang a estimé que les règles parlementaires avaient été bafouées en ce sens que l'amendement ajouté au projet de loi portait sur un autre sujet. Mme Matz du cdH a jugé qu'il était important de parvenir à une solution, mais a également exprimé son inquiétude quant à la méthode utilisée. Elle a insisté sur la nécessité de demander des avis à la Commission européenne et au Conseil d'État.

De vergadering wordt geopend om 17.47 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux.

Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: mevrouw Karine Lalieux.

Wetsontwerpen

01 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 juli 2016 tot uitvoering van de Verordening (EU) nr. 98/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 15 januari 2013 over het op de markt brengen en het gebruik van precursoren voor explosieven (2163/1-7)**

Algemene bespreking

01.01 Anneleen Van Bossuyt, rapporteur: Deze namiddag lichtte de heer Prévot, rapporteur van het originele ontwerp, in de commissie voor Economie de amendementen op het wetsontwerp toe. Met deze amendementen wordt een coronavoucherbank opgericht, om leningen aan reisorganisatoren te kunnen geven voor de terugbetaling van de coronavouchers. Hij wees ook op de urgentie.

Mevrouw Van Bossuyt had kritiek op de werkwijze en lichtte de twee subamendementen van de N-VA toe. De heer Vicaire en de heer Van Hecke van Ecolo-Groen steunen de amendementen. De heer Gilissen van het Vlaams Belang vond dat de parlementaire regels met de voeten werden getreden door een amendement toe te voegen aan het wetsontwerp over een ander onderwerp. Mevrouw Matz van cdH vond het belangrijk dat er een oplossing kwam, maar uitte ook haar bezorgdheid over de werkwijze. Zij wees op de noodzaak om adviezen te vragen aan de Europese Commissie en de Raad van State.

Mme Verhelst de l'Open Vld a réagi aux amendements présentés par la N-VA. M. Vanbesien d'Ecolo-Groen a également posé des questions au groupe N-VA.

Après que M. Prévot, la secrétaire d'État De Bleeker et le ministre Dermagne ont répondu à toutes les questions, les amendements 1^{er} et 2 ont été adoptés à l'unanimité. Les sous-amendements de la N-VA à l'amendement 3 ont récolté 4 voix pour et 10 voix contre. L'amendement 3 a été adopté à l'unanimité, de même que le projet de loi dans sa totalité.

01.02 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Notre groupe se pose de sérieuses questions sur la méthode utilisée ici. M. Prévot et le gouvernement ont insisté sur l'urgence, ce qui justifierait de faire une entorse aux règles parlementaires. Si nous ne pouvons pas respecter le Règlement, autant s'en débarrasser et interpréter les règles comme bon nous semble.

En outre, le gouvernement a créé cette urgence lui-même. Nous connaissions la durée de validité des bons à valoir corona. Nous savions à quel moment le problème allait se poser. Il ne s'agit pas seulement de grands acteurs, mais aussi de petites PME. Les voyagistes doivent souvent payer les vols et les hôtels à l'avance. Je connais l'histoire d'une dame qui avait effectué un versement anticipé de 200 000 euros deux ans avant de prendre sa pension. Entre-temps, l'épidémie de coronavirus a éclaté. Cette dame a perdu tout ce pour quoi elle a travaillé toute sa vie.

En décembre 2020, la N-VA a fait une proposition concrète de création d'une banque de bons à valoir corona. Nous avons demandé l'urgence, mais la majorité ne nous a pas suivis. Aujourd'hui, cette même majorité vient nous expliquer combien il est urgent de nous y atteler. J'espère que dorénavant, les collègues s'intéresseront davantage au contenu d'une proposition qu'à la question de savoir qui en sont les auteurs.

L'article 90 du Règlement dispose que les amendements doivent s'appliquer effectivement au projet qu'ils tendent à modifier. Le projet auquel la création de la banque de bons à valoir corona vient s'ajouter porte sur l'utilisation de précurseurs d'explosifs. Le lien avec le contenu de l'amendement m'échappe complètement. Tant le ministre que la secrétaire d'État ont confirmé que cette méthode ne se reproduirait pas. Je ne puis que l'espérer.

L'avis du Conseil d'État n'a pas été sollicité. Donc,

Mevrouw Verhelst van Open Vld reageerde op de N-VA-amendementen. Ook de heer Vanbesien van Ecolo-Groen stelde vragen aan de N-VA-fractie.

Nadat de heer Prévot, staatssecretaris De Bleeker en minister Dermagne alle vragen hadden beantwoord, werden amendementen 1 en 2 unaniem goedgekeurd. Voor de subamendementen van de N-VA bij amendement 3 waren er vier stemmen voor en tien tegen. Amendement 3 werd unaniem goedgekeurd, zoals ook het wetsontwerp in zijn geheel.

01.02 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Onze fractie heeft ernstige vragen bij de werkwijze die hier wordt gehanteerd. De heer Prévot en de regering hamerden op de urgentie. Dat moet het buigen van de parlementaire regels rechtvaardigen. Als we ons niet aan het Reglement kunnen houden, kunnen we het net zo goed weggooien en de regels interpreteren zoals we willen.

De regering heeft deze urgentie bovendien zelf gecreëerd. We kenden de timing van de coronavouchers. We wisten wanneer de problematiek zou opduiken. Het gaat niet alleen over grote spelers, maar ook over kleine kmo's. Reisorganisatoren moeten vluchten en hotels vaak op voorhand betalen. Ik ken het verhaal van een dame, op twee jaar van haar pensioen, die 200.000 euro aan voorafbetalingen had gedaan. Toen kwam corona. Ze is alles waar ze haar hele leven voor heeft gewerkt, kwijt.

In december 2020 heeft de N-VA een concreet voorstel op tafel gelegd voor de oprichting van een coronavoucherbank. Wij vroegen de urgentie, maar de meerderheid ging daar niet in mee. Vandaag komt diezelfde meerderheid zeggen hoe dringend dit wel is. Ik hoop dat men voortaan kijkt naar de inhoud van een voorstel in plaats van naar de indiener.

Artikel 90 van ons Reglement bepaalt dat amendementen inhoudelijk verband moeten houden met het ontwerp waarop ze worden ingediend. Het ontwerp waaraan de oprichting van de coronavoucherbank wordt toegevoegd gaat over het gebruik van precursoren voor explosieven. De inhoudelijke link ontgaat mij volledig. Zowel de minister als de staatssecretaris hebben bevestigd dat dit een eenmalige werkwijze is. Ik mag het hopen.

Er is geen advies van de Raad van State gevraagd.

si certaines règles se révèlent être incorrectes et que les voyagistes doivent rembourser immédiatement l'argent des prêts, cela relève de la seule et unique responsabilité du gouvernement.

Demander une deuxième lecture est une pratique courante en commission de l'Économie mais elle n'a pas été possible non plus.

Parce que nous adoptons une attitude constructive et que nous ne voulons pas retarder davantage ce dossier, nous approuverons le texte à l'examen malgré l'effroyable méthode de travail qui a présidé à son élaboration.

Sur le plan du contenu, ce projet est conforme à notre propre proposition. Toutefois, nous avons présenté deux sous-amendements. Dans le premier amendement, nous proposons que les organisateurs de voyages qui ont déjà remboursé des *vouchers* coronavirus depuis le 20 septembre puissent également demander le prêt. Cette solution n'a toutefois pas été acceptée, car elle pourrait être considérée comme une aide d'État interdite. Cela nous paraît étrange, dès lors que ce sont les tergiversations du gouvernement qui ont obligé les intéressés à rembourser les *vouchers* et que ce point est à présent utilisé contre eux.

Dans le deuxième sous-amendement, nous proposons d'utiliser le solde du budget prévu pour le remboursement des bons à valoir corona pour intervenir dans les polices afférentes à l'assurance insolvabilité, qui sont beaucoup plus élevées qu'auparavant. Ce sous-amendement n'a pas non plus été adopté.

Nous avons été le seul groupe à avoir posé systématiquement des questions sur les bons à valoir corona. Aux Pays-Bas, la banque des bons à valoir corona existe depuis le printemps. J'espère que la majorité pourra en tirer des enseignements pour écouter aussi, dorénavant, le point de vue de l'opposition. Cela témoignerait d'une aptitude à se soucier de l'intérêt général et pas seulement des intérêts politiques partisans.

Lorsque nous avons demandé l'urgence, celle-ci a été refusée. À présent que le gouvernement demande l'urgence, il peut compter sur notre soutien. Nous nous montrons coopératifs parce que nous œuvrons dans l'intérêt général. Dans cet intérêt général et dans l'intérêt des voyagistes et des consommateurs, nous soutiendrons le projet de loi.

Als bepaalde regels dus niet correct blijken te zijn en reisorganisaties het geld van de leningen meteen moeten terugbetalen, dan is dat enkel en alleen de verantwoordelijkheid van de regering.

Een tweede lezing vragen, gangbaar in onze commissie, was ook niet mogelijk.

Omdat we constructief zijn en het dossier niet verder willen vertragen, zullen wij dit goedkeuren, ondanks de schabouwelijke werkwijze.

Inhoudelijk sluit dit ontwerp aan bij ons eigen voorstel. Wij hebben wel twee subamendementen ingediend. In het eerste stellen we voor dat wie sinds 20 september al coronavouchers heeft terugbetaald ook een beroep kan doen op de lening. Dat werd echter niet aanvaard, omdat het als verboden staatssteun gezien zou kunnen worden. Wij vinden dat vreemd, want door het talmen van de regering waren zij verplicht alsnog terug te betalen en nu wordt dat tegen hen gebruikt.

In het tweede subamendement stellen we voor om het saldo van het budget voor de terugbetaling van coronavouchers te gebruiken om tegemoet te komen in de polissen voor de insolventieverzekering, die een stuk hoger liggen dan voordien. Ook dat subamendement werd niet aangenomen.

Wij waren de enige fractie die keer op keer vragen gesteld heeft over de coronavouchers. In Nederland bestaat de coronavoucherbank al sinds de lente. Ik hoop dat de meerderheid hieruit kan leren om voortaan toch ook naar de oppositie te luisteren. Dat zou getuigen van het vermogen om naar het algemeen belang te kijken en niet enkel naar de partijpolitieke belangen.

Toen wij de urgentie vroegen, werd dat geweigerd. Nu vraagt de regering de urgentie en wij steunen dat. Wij werken wel mee, want wij denken aan het algemeen belang. In dat algemeen belang en in het belang van de reisorganisatoren en de consumenten zullen we dit wetsontwerp steunen.

01.03 Florence Reuter (MR): Le vote de ces amendements *vouchers* aidera un secteur contraint

01.03 Florence Reuter (MR): Dankzij de goedkeuring van deze amendementen in verband

à un arrêt quasi total et dont le bilan est lourd en termes financiers. Le gouvernement précédent avait déjà mis en place ces *vouchers* corona permettant de suspendre l'obligation de remboursement aux consommateurs: un bon valable un an et remboursable ensuite dans les six mois.

Depuis la mi-mars, les voyageurs peuvent réclamer le remboursement de leur voyage. Au total, plus de 200 000 vouchers ont été émis pour 356 millions d'euros, ce qui constitue une épée de Damoclès pour les agences de voyage. Selon Graydon, 500 agences et près de 1 600 emplois sont menacés.

Il y a enfin un accord, via ce système de prêts d'État. Les agences doivent faire leur demande entre le 10 et le 16 novembre. Ce *timing* est serré, mais la priorité de la majorité, et de mon groupe, est de sauver un maximum d'entreprises et d'aider les consommateurs.

Au-delà de la méthode, la priorité est la survie du secteur des voyages, d'autant que ce système de prêt protégera aussi les assureurs qui, sans solution, auraient dû couvrir l'insolvabilité des organisateurs de voyages.

Le groupe MR soutiendra donc ces amendements.

01.04 Kathleen Verhelst (Open Vld): Durant la réunion de commission qui vient de se tenir, les différents membres se sont écoutés. Le gouvernement s'est excusé pour la forme. Tant les cabinets que les députés se sentent quelque peu mal à l'aise par rapport à la voie empruntée. Un collaborateur de cabinet a déclaré qu'on y travaillait déjà en octobre de l'année dernière. Des progrès ne pouvaient cependant être réalisés que si toutes les parties prenantes marquaient leur accord. Aussi longtemps que l'accord n'était pas prêt, il ne pouvait pas non plus être présenté. L'urgence est donc invoquée parce que l'accord n'est prêt que maintenant.

Tout le monde voulait résoudre le problème au plus vite. Je ne crois pas qu'il ait été usé de manœuvres. Tout le monde se réjouit à présent qu'une solution ait été trouvée. La remarque relative à la forme était justifiée. Nous partageons ce sentiment. Mais nous ne pouvons pas priver plus longtemps d'une

met de vouchers zullen we een sector die nagenoeg volledig stilviel en daarvan zware financiële gevolgen ondervindt, kunnen helpen. De vorige regering had die coronavouchers al ingevoerd, zodat de verplichte terugbetaling aan de consument opgeschort kon worden: een bon die een jaar geldig was en vervolgens uiterlijk zes maanden na de vervaldatum terugbetaald moest worden wanneer er geen gebruik van was gemaakt.

Sinds medio maart kunnen de reizigers om terugbetaling van hun reis vragen. In totaal werden er meer dan 200.000 vouchers uitgegeven voor een totaalbedrag van 356 miljoen euro, die de reisbureaus als een zwaard van Damocles boven het hoofd hangen. Volgens Graydon dreigen er 500 reisbureaus over de kop te gaan en staan er bijna 1.600 banen op de tocht.

Er is nu eindelijk een akkoord, via dit systeem van leningen die door de Staat toegekend kunnen worden. De reisorganisatoren moeten een aanvraag indienen tussen 10 en 16 november. De timing is strak, maar de prioriteit van de meerderheid en van mijn fractie is zoveel mogelijk bedrijven te redden en de consumenten te helpen.

De werkwijze daargelaten vormt het voortbestaan van de reissector hier de prioriteit, temeer daar dit systeem van leningen ook de verzekeraars zal beschermen. Indien er geen oplossing uit de bus gekomen was, hadden zij immers de insolvabiliteit van de reisorganisatoren moeten dekken.

De MR-fractie zal deze amendementen dus steunen.

01.04 Kathleen Verhelst (Open Vld): In de commissievergadering van zojuist heeft iedereen naar elkaar geluisterd. De regering heeft zich verontschuldigd voor de vorm. Zowel de kabinetten als de Kamerleden voelen zich hier niet zo goed bij. Een kabinetsmedewerker zei dat men al in oktober vorig jaar hiermee bezig was. Er kon echter pas vooruitgang geboekt worden indien alle belanghebbenden akkoord gingen. Zolang de overeenkomst niet klaar was, kon zij ook niet voorgesteld worden. De urgentie wordt dus ingeroepen omdat het akkoord nu pas klaar is.

Iedereen wilde dit zo snel mogelijk oplossen. Ik denk niet dat er spelletjes gespeeld werden. Iedereen is nu tevreden dat er een oplossing is. De opmerking over de vorm was terecht. Wij delen dat gevoel. Wij mogen echter de mensen niet langer op een oplossing laten wachten.

solution ceux qui l'attendent.

Nous sommes très heureux de pouvoir encore offrir une solution aux consommateurs et aux agences de voyages avant les vacances de Toussaint.

01.05 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Le sous-amendement de la N-VA n'a pas été adopté car le risque que l'Europe l'interprète comme une aide d'État non autorisée et que toute la loi soit par voie de conséquence déclarée nulle est trop grand.

01.06 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): C'est après de nombreux atermoiements que certains organisateurs ont dû entre-temps rembourser les bons à valoir. Ils n'ont pas pu recourir au prêt, alors que d'autres pourront à présent le faire. Nous aurions dû éviter ce deux poids, deux mesures.

01.07 Vanessa Matz (cdH): Nous sommes pour le principe du remboursement, mais nous nous abstiendrons en raison d'un point juridique. La Commission européenne, qui aurait dû être consultée préalablement, ne validera sans doute pas ce dispositif. En cas de litige, les juridictions civiles pourraient donc considérer que les arrêts fondant le remboursement sont illégaux.

Le Conseil d'État français a d'ailleurs émis de grosses réserves sur un système comparable au nôtre.

Si, dans son avis, la Commission européenne refuse une décision individuelle de la Belgique en s'appuyant sur d'autres États, nous craignons que cela s'applique à toutes les situations ayant donné lieu à un remboursement. En l'absence de garantie sur la conformité du dispositif au droit européen, nous nous abstiendrons.

Le bien des consommateurs passe aussi par des mesures solides juridiquement. Tout a été vite, au terme de négociations difficiles. C'est bien qu'il y ait un accord mais si, à terme, il est invalidé à cause de sa base légale, cela n'aura servi à rien. J'attire votre attention la fragilité des arrêts. Notre groupe s'abstiendra.

01.08 Patrick Prévot (PS): Je remercie les collègues de l'opposition qui ont dû subir un chemin qui ne respecte pas les us et coutumes parlementaires.

Wij zijn zeer tevreden dat wij zowel de consumenten als de reisagentschappen nog een oplossing kunnen aanbieden voor de herfstvakantie.

01.05 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Het subamendement van de N-VA werd niet aanvaard omdat het risico te groot was dat het door Europa als ongeoorloofde staatssteun zou worden geïnterpreteerd en de hele wet nietig zou worden verklaard.

01.06 Anneleen Van Bossuyt (N-VA): Het is door het vele getalm dat sommige organisatoren in de tussenperiode de vouchers moesten terugbetalen. Zij konden geen beroep doen op de lening, terwijl anderen dat nu wel zullen kunnen. Dat hadden we moeten vermijden.

01.07 Vanessa Matz (cdH): We zijn voorstander van het beginsel van de terugbetaling maar we zullen ons omwille van een juridisch punt onthouden. De Europese Commissie, die vooraf geraadpleegd had moeten worden, zal deze regeling waarschijnlijk niet aanvaarden. In geval van betwisting zouden de burgerlijke rechtbanken dus kunnen oordelen dat de besluiten waarop de terugbetaling gebaseerd is, onwettig zijn.

De Franse Raad van State heeft ernstige bedenkingen geuit tegen een systeem dat vergelijkbaar is met het onze.

Als de Europese Commissie een individuele beslissing van België in haar advies verwerpt, op grond van wat er in andere landen gebeurt, vrezen wij dat dit voor alle situaties zal gelden die aanleiding gegeven hebben tot een terugbetaling. Zonder garanties over de conformiteit van de regeling met het Europese recht zullen wij ons bij de stemming onthouden.

Goede maatregelen voor de consument zijn juridisch stevig onderbouwde maatregelen. Het ontwerp werd snel opgesteld, na moeizame onderhandelingen. Het is een goede zaak dat er een akkoord is, maar als dat op termijn vernietigd wordt op grond van de wettelijke basis, zal alles voor niets geweest zijn. Ik attendeer u op de mogelijk wankel grondslag van de besluiten. Onze fractie zal zich bij de stemming onthouden.

01.08 Patrick Prévot (PS): Ik dank de collega's van de oppositie, die een parlementair traject hebben moeten ondergaan waarbij de parlementaire zeden en gebruiken met voeten werden getreden.

La secrétaire d'État et le ministre Dermagne s'en sont excusés, à titre personnel et au nom du gouvernement. Un ministre n'est jamais heureux d'arriver devant le Parlement au terme d'un chemin aussi tortueux. Le gouvernement était à la manœuvre depuis le printemps. L'accord se base sur l'équilibre trouvé au terme de longues négociations.

La semaine dernière, j'étais prêt à présenter cet amendement, mais au dernier moment, le cabinet m'a indiqué que la négociation n'avait pu aller à son terme. L'absence d'accord faisait courir un risque de difficultés aux agences de voyage et aux consommateurs. L'accord est heureusement intervenu.

Même si tout le monde a déploré ces conditions particulières de travail, personne n'a remis en cause la nécessité du texte. La Banque nationale de Belgique a imposé un plafond de 3 millions d'euros pour éviter de mettre le secteur des assurances dans des difficultés.

Finalement, le texte est équilibré.

Je remercie les collègues de l'opposition de ne pas faire obstruction à ce texte.

La **présidente**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2163/7)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi modifiant la loi du 15 juillet 2016 portant exécution du Règlement (UE) n° 98/2013 du Parlement européen et du Conseil du 15 janvier 2013 sur la commercialisation et l'utilisation de précurseurs d'explosifs et portant des dispositions relatives aux prêts octroyés aux organisateurs de voyages et destinés à procéder aux remboursements des bons à valoir émis conformément à l'arrêté ministériel du 19 mars 2020 relatif au remboursement des voyages à forfait annulés".

Le projet de loi compte 43 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

De staatssecretaris en minister Dermagne hebben hun verontschuldiging aangeboden, zowel op persoonlijke titel als namens de regering. Een minister is nooit blij als hij aan het eind van zo'n kronkelig parcours voor het Parlement moet treden. De regering was er in het voorjaar al mee bezig. Het akkoord is gebaseerd op een evenwicht dat na lange onderhandelingen bereikt werd.

Vorige week was ik klaar om dit amendement in te dienen maar op de valreep vernam ik van het kabinet dat de onderhandelingen niet konden worden afgerond. Bij ontstentenis van een akkoord dreigden de reisbureaus en de consumenten in moeilijkheden te komen. Gelukkig werd er een akkoord bereikt.

Hoewel iedereen de bijzondere omstandigheden waarin de werkzaamheden verlopen zijn betreurt, heeft niemand de noodzaak van de tekst ter discussie gesteld. De Nationale Bank van België heeft een plafond van 3 miljoen euro opgelegd om de verzekeringssector niet in moeilijkheden te brengen.

Tot slot wil ik zeggen dat dit een evenwichtige tekst is.

Ik dank de collega's van de oppositie omdat ze hierover geen obstructie hebben gevoerd.

De **voorzitster**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2163/7)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 juli 2016 tot uitvoering van de Verordening (EU) nr. 98/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 15 januari 2013 over het op de markt brengen en het gebruik van precursoren voor explosieven en houdende bepalingen betreffende de leningen toegekend aan reisorganisatoren voor de terugbetalingen van de tegoedbonnen uitgegeven conform het ministerieel besluit van 19 maart 2020 betreffende de terugbetaling van opgezegde pakketreizen".

Het wetsontwerp telt 43 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 43 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 43 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Nous venons de recevoir l'avis du Conseil d'État en français. Je vous propose de suspendre la séance en attendant la fin des travaux de la commission de la Santé publique.

We hebben de Franse vertaling van het advies van de Raad van State net ontvangen. Ik stel voor de vergadering te schorsen tot de commissie voor Gezondheid haar werkzaamheden beëindigd heeft.

La séance est suspendue à 18 h 24 et reprise à 19 h 28.

De vergadering wordt geschorst om 18.24 uur en hervat om 19.28 uur.

02 **Projet de Loi portant assentiment à l'accord de coopération législatif de 28 octobre 2021 visant à la modification d'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au Covid Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique (2288/1-3)**

02 **Wetsontwerp houdende instemming met het wetgevend samenwerkingsakkoord van 28 oktober 2021 strekkende tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het Covid Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België (2288/1-3)**

Discussion générale

Algemene bespreking

02.01 **Hervé Rigot**, rapporteur: Madame la présidente, Mme Merckx et Mme Fonck ont déploré une méthodologie peu respectueuse du Parlement, mentionné l'absence d'avis de l'APD et la nécessité d'en disposer. Mme Sneppe a demandé une suspension des travaux jusqu'à réception de l'avis. Le ministre a reconnu une faille formelle, mais il a aussi rappelé que la situation demandait des réactions urgentes, qu'il avait tenu compte des remarques du Conseil d'État et que, le régime des données ne changeant pas, l'avis de l'APD n'était pas nécessaire.

02.01 **Hervé Rigot**, rapporteur: Mevrouw de voorzitter, mevrouw Merckx en mevrouw Fonck betreurden dat de manier waarop men te werk gegaan is weinig respectvol was ten opzichte van het Parlement en vermeldde dat de GBA niet om advies gevraagd werd, ook al is dat advies vereist. Mevrouw Sneppe vroeg dat de werkzaamheden opgeschort zouden worden totdat men over het advies zou beschikken. De minister erkende dat er sprake was van een vormfout, maar wees er ook op dat de situatie een dringende reactie vereist, dat hij rekening gehouden had met de opmerkingen van de Raad van State en dat het advies van de GBA niet noodzakelijk was aangezien de wijze waarop de gegevens verwerkt worden niet verandert.

Le ministre a rappelé que les entités doivent pouvoir mener une politique autonome concernant le CST, malgré l'activation de la loi Pandémie. Les mesures en cours, notamment à Bruxelles, doivent pouvoir continuer à s'appliquer.

De minister wees erop dat de deelgebieden inzake het CST een autonoom beleid moeten kunnen voeren, ondanks de activering van de pandemiewet. De maatregelen die al gelden, met name in Brussel, moeten van toepassing kunnen blijven.

Le PTB et le Vlaams Belang ont demandé une suspension en attendant l'avis de l'APD. La N-VA a souhaité poursuivre les travaux sur le fond, en

De PVDA en Vlaams Belang vroegen om een opschorting in afwachting van het advies van de GBA. De N-VA wilde de werkzaamheden met

demandant l'avis de l'APD. Pour M. Prévot, la manière de travailler n'était pas optimale, mais il fallait avancer sur le fond.

La demande d'avis a été rejetée par la commission.

Le ministre a rappelé une augmentation des cas de 99 % en Flandre, 64 % en Wallonie et 34 % à Bruxelles. Il a mentionné une moyenne de 125 admissions journalières, avec des augmentations importantes dans l'ensemble du pays.

Le ministre a indiqué que la réactivation de la loi Pandémie fournira une base légale forte et qu'il faut poursuivre parallèlement une politique autonome des entités fédérées pour le CST, en adaptant l'accord de coopération. Il a confirmé que la commission disposerait des avis du RAG, du GEMS et du secrétariat covid.

Mme Depoorter a demandé une évaluation et des clarifications sur l'implémentation des mesures. Mme Hennuy estime nécessaire d'activer la loi Pandémie si besoin, et a indiqué que son groupe soutiendrait le projet. Vu l'urgence épidémiologique, M. Prévot indique que son groupe soutiendra le texte.

Le Vlaams Belang a demandé quelles études montraient l'intérêt du CST; il a estimé que des éléments de l'accord n'étaient pas clairs. Le Vlaams Belang ne soutiendra pas le projet. Mme Taquin a indiqué que son groupe soutiendrait le texte, tout en regrettant le *timing*. En tant que bourgmestre, elle a fait valoir les difficultés des communes à mettre en œuvre les mesures et à apporter des réponses aux citoyens.

Mme Farih comprend la frustration de l'opposition mais estime que la situation exige la rapidité. Son groupe soutiendra le texte. M. Boukili a affirmé la nécessité d'un débat démocratique car le CST divise la population. Mme De Jonge, pour l'Open Vld, et Mme Jiroflée, pour Vooruit, estiment la situation urgente et soutiendront le projet.

Mme Fonck a demandé pourquoi on modifiait l'accord de coopération plutôt que de prendre un arrêté sur la loi Pandémie. Elle a dénoncé un puzzle juridique et a demandé qu'on clarifie la formulation

betrekking tot de inhoud voortzetten en tegelijkertijd het advies vragen van de GBA. Volgens de heer Prévot was de werkwijze niet optimaal, maar diende er inhoudelijk vooruitgang geboekt worden.

De adviesaanvraag werd door de commissie verworpen.

De minister wees erop dat het aantal besmettingen met 99 % gestegen is in Vlaanderen, met 64 % in Wallonië en met 34 % in Brussel. Hij sprak over een gemiddelde van 125 ziekenhuisopnames per dag, waarbij de cijfers in het hele land sterk stijgen.

De minister zei dat het heractiveren van de pandemiewet een sterke wettelijke basis zal bieden en dat de deelgebieden tegelijk een autonoom beleid moeten voortzetten wat het CST betreft, via een aanpassing van het samenwerkingsakkoord. Hij bevestigde dat de commissie zou beschikken over de adviezen van de RAG, de GEMS en het coronasecretariaat.

Mevrouw Depoorter vroeg om de maatregelen te evalueren en duidelijkheid te verschaffen over de invoering ervan. Mevrouw Hennuy vond dat de pandemiewet indien nodig geactiveerd moet worden en liet weten dat haar fractie het ontwerp zou steunen. De heer Prévot gaf aan dat zijn fractie de tekst zal steunen gezien de epidemiologische noodsituatie.

Het Vlaams Belang vroeg in welke studies het nut van het CST aangetoond werd. Het vond bepaalde elementen van het akkoord onduidelijk. Het Vlaams Belang zal het ontwerp niet steunen. Mevrouw Taquin liet weten dat haar fractie de tekst zal steunen, maar dat de timing betreurenswaardig was. Als burgemeester kaartte ze de problemen aan die gemeenten ondervinden bij het invoeren van de maatregelen en het beantwoorden van vragen van burgers.

Mevrouw Farih begreep de frustratie van de oppositie, maar vond dat de situatie een snelle reactie vereist. Haar fractie zal de tekst steunen. De heer Boukili wees op de noodzaak van een democratisch debat, aangezien het CST zorgt voor verdeeldheid onder de bevolking. Mevrouw De Jonge, voor Open Vld, en mevrouw Jiroflée, voor Vooruit, zullen het ontwerp steunen aangezien de situatie dringend is.

Mevrouw Fonck vroeg waarom ervoor gekozen was om het samenwerkingsakkoord te wijzigen in plaats van een besluit in verband met de pandemiewet uit te vaardigen. Volgens haar was er sprake van een

des modifications, les sanctions pénales et le contrôle des applications.

Le ministre a expliqué ne pas avoir suivi l'avis du Conseil d'État sur deux points uniquement. Il a expliqué avoir repris une suggestion du Conseil d'État sur l'application temporelle, et a précisé que l'ordonnance bruxelloise serait modifiée pour permettre sa prolongation. Il a clarifié les modalités d'application du CST et du port du masque. Le CST ne sera employé ni pour le travail ni pour les transports publics. Il a confirmé la nécessité d'une communication claire envers les bourgmestres. Il a confirmé la compétence de la police pour les sanctions pénales, et que les services d'inspection fédéraux et régionaux pourront intervenir.

Lors des répliques, la N-VA et le Vlaams Belang ont questionné l'utilisation et le contrôle du CST. Mme Taquin a expliqué que les réponses figuraient dans les circulaires des Régions. M. Boukili a, à nouveau, regretté l'absence d'avis de l'APD et le fait que celui du Conseil d'État n'ait pas été totalement suivi. Mme Fonck a, à nouveau, regretté l'imbroglio juridique et l'absence de pilotage fédéral.

À la suite des contestations du PTB, du Vlaams Belang et de la N-VA, la commission a dû attendre la version bilingue de l'avis du Conseil d'État pour voter. Le projet a alors été adopté par 11 voix pour, 3 contre et 2 abstentions.

02.02 Kathleen Depoorter (N-VA): Il s'agit d'un accord important. Je suis surprise de la manière dont il a été communiqué. Le premier ministre a parlé d'une vague automnale européenne, mais n'a pas fourni de précisions sur les grandes différences qui existaient dans la couverture vaccinale. Pour nous, l'indicateur le plus important n'est pas le degré de contamination, mais le taux de maladie. Le premier ministre a également mentionné le variant delta, alors que celui-ci est le variant dominant depuis longtemps déjà et que nos vaccins offrent une protection efficace à cet égard. Par ailleurs, le chef du gouvernement a surtout souligné que le vaccin ne protégeait pas à 100 %. De telles communications affolantes ne rassurent pas les citoyens. Nous devrions au contraire leur expliquer que les personnes vaccinées, en bonne santé et prudentes dans les lieux bondés sont protégées.

juridische puzzel en ze vroeg om de formulering van de wijzigingen, de strafrechtelijke sancties en de controle op de apps te verduidelijken.

De minister legde uit dat hij het advies van de Raad van State slechts op twee punten niet gevolgd heeft. Hij legde uit dat hij een suggestie van de Raad van State in verband met het temporele toepassingsgebied overgenomen heeft, en preciseerde dat de Brusselse ordonnantie gewijzigd zou worden om de verlenging ervan mogelijk te maken. Hij lichtte de modaliteiten voor de toepassing van het CST en voor het dragen van een mondk masker toe. Het CST zal niet gebruikt worden voor het werk of het openbaar vervoer. Hij bevestigde dat er duidelijk gecommuniceerd moet worden naar de burgemeesters toe. Hij bevestigde dat de politie bevoegd is om strafrechtelijke sancties op te leggen en dat de federale en gewestelijke inspectiediensten maatregelen kunnen nemen.

Tijdens de replieken stelden de N-VA en het Vlaams Belang vragen over het gebruik en de controle van het CST. Mevrouw Taquin legde uit dat de antwoorden in de omzendbrieven van de Gewesten staan. De heer Boukili betreurde wederom dat de GBA niet om advies gevraagd werd en dat het advies van de Raad van State niet volledig gevolgd werd. Mevrouw Fonck gaf nogmaals aan dat ze het juridische kluwen en het gebrek aan federale aansturing betreurde.

Na protest van de PVDA, Vlaams Belang en de N-VA moest de commissie wachten tot de tweetalige versie van het advies van de Raad van State beschikbaar was om tot de stemming over te gaan. Het ontwerp werd aangenomen met 11 stemmen voor, 3 tegen en 2 onthoudingen.

02.02 Kathleen Depoorter (N-VA): Dit is een belangrijk akkoord. De communicatie erover verbaast me echter. De premier sprak over een Europese herfstgolf, maar zei niets over de grote verschillen in vaccinatiegraad. Voor ons is niet de besmettingsgraad de belangrijkste indicator, maar wel de ziektegraad. De premier haalde ook de deltavariant aan, terwijl die variant al een hele tijd dominant is en onze vaccins er goed tegen beschermen. Voorts benadrukte de premier vooral dat het vaccin niet voor 100 % beschermt. Met dergelijke paniekcommunicatie worden de mensen niet gerustgesteld. We moeten hun net duidelijk maken dat wie gevaccineerd en gezond is en ook nog eens voorzichtig is op drukke plaatsen beschermd is.

Le Conseil Supérieur de la Santé, à la suite d'une initiative du gouvernement flamand, rendra un avis sur la troisième dose. C'est une bonne chose, même si le ministre et un certain nombre de ses collègues, ainsi que des experts, s'empressent d'ajouter que cette troisième dose est prématurée. Un décideur politique n'est toutefois jamais trop prévoyant.

Pour savoir à quel point la circulation du virus est dangereuse à l'heure actuelle, nous devons savoir combien de gens sont en soins intensifs et meurent du Covid-19. Nous ne sommes toujours pas en possession de ces données. Quoi qu'il en soit, le *screening* des eaux usées ne peut pas être corrélé précisément à la vague automnale.

Nous devons également nous baser sur des chiffres et des taux de reproduction corrects. Dans le Limbourg, 6 % des soins intensifs sont occupés par des patients atteints du covid.

Nous demandons des chiffres clairs, car "mesurer, c'est savoir".

Selon l'avis formulé quant à l'urgence par le commissaire chargé de la lutte contre le coronavirus, la situation actuelle pourrait se traduire d'ici fin novembre – début décembre par une charge de 400 à 550 personnes aux soins intensifs et, jusqu'à la mi-décembre, par une charge hospitalière supérieure à celle que nous avons connue pendant la période d'août à mi-octobre.

02.03 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Tout comme en réunion de commission, Mme Depoorter énonce des contre-vérités manifestes. Elle a ainsi affirmé en commission que le taux d'occupation des unités de soins intensifs par des malades du covid dans les hôpitaux flamands n'est que de 5 %. Le Limbourg affiche le taux d'occupation le plus bas, c'est-à-dire 8 %, mais les chiffres sont beaucoup plus élevés à d'autres endroits en Flandre.

Le taux d'occupation des unités de soins intensifs par des patients covid s'élève à 13 % en Belgique. Il est de 13 % à Anvers et de 8 % dans le Hainaut. S'agit-il alors d'un problème purement wallon? En outre, on recense un plus grand nombre d'infections par 100 000 habitants dans la province d'Anvers que dans le Hainaut. Ceux qui affirment que la capacité des unités de soins intensifs n'est accaparée qu'à concurrence de 5 % par des patients covid en Flandre mentent à nos concitoyens.

De Hoge Gezondheidsraad zal, na een initiatief van de Vlaamse regering, een advies uitbrengen over de derde prik. Dat is een goede zaak, al zijn de minister en een aantal collega's, maar ook experts, er als de kippen bij om dit als te vroeg te bestempelen. Beleidsmakers kunnen echter nooit te vooruitziend zijn.

Als we willen weten hoe gevaarlijk de viruscirculatie vandaag is, moeten we ook weten hoeveel mensen op intensive care liggen en overlijden door COVID-19. Die gegevens hebben we nog altijd niet. Uit de afvalwaterscreening kan de herfstgolf alvast niet duidelijk worden opgemaakt.

We moeten ook correcte cijfers en reproductiegetallen aanhalen. In Limburg is 6 % van intensive care bezet door covidpatiënten.

Wij vragen duidelijke cijfers, want meten is weten.

In het advies van de coronacommissaris over de urgentie staat dat de huidige situatie zich eind november – begin december zou kunnen vertalen in een ic-belasting van 400 tot 550 personen en tot medio december in een hogere ziekenhuisbelasting dan we gekend hebben in de periode van augustus tot midden oktober.

02.03 Minister **Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Net zoals in de commissievergadering vertelt mevrouw Depoorter hier zaken die manifest onjuist zijn. Zo beweerde ze in de commissie dat de ic-bezetting door covidpatiënten in Vlaamse ziekenhuizen slechts 5 % bedraagt. Limburg kent met 8 % de laagste bezetting, maar elders in Vlaanderen liggen die cijfers een stuk hoger.

De bezettingsgraad van covidpatiënten op intensive care bedraagt in België 13 %. In de provincie Antwerpen gaat het om 13 %, in Henegouwen om 8 %. Is het dan alleen een Waals probleem? Bovendien zijn er in de provincie Antwerpen meer besmettingen per 100.000 inwoners dan in Henegouwen. Wie beweert dat in Vlaanderen slechts 5 % van de ic-capaciteit wordt ingenomen door covidpatiënten, liegt de mensen iets voor.

Peut-on vraiment parler d'une quatrième vague? La moyenne hebdomadaire la plus récente a augmenté de 75 %: de 99 % en Flandre, de 64 % en Wallonie et de 34 % à Bruxelles. Mme Depoorter veut-elle réellement nier l'évidence? Les intérêts de quel hôpital flamand, de quel prestataire de soins flamand ou de quel patient flamand pense-t-elle ainsi servir?

J'ai parfois de profondes divergences de vues avec d'autres collègues, mais les propos de Mme Depoorter sont entachés d'erreurs factuelles. Cela la rend unique.

Nous avons demandé au Conseil Supérieur de la Santé un avis ouvert sur les prochaines étapes de la campagne de vaccination. Nous lui avons demandé en particulier d'accorder une attention spéciale au personnel soignant, aux personnes atteintes de comorbidité et aux personnes ayant reçu les vaccins AstraZeneca ou Janssen. Les experts m'indiquent toutefois qu'il est encore trop tôt à l'heure actuelle pour rendre un avis sur une troisième dose destinée à l'ensemble de la population. Dès que le CSS disposera de données pour se prononcer en la matière, il devrait nous faire parvenir son avis. C'est une attitude correcte. En revanche, il ne me semble pas correct de la part de l'intervenante de donner l'impression qu'elle connaît le contenu du futur avis du CSS car ce n'est pas vrai.

02.04 Kathleen Depoorter (N-VA): J'ai fait allusion en commission aux chiffres provenant des tableaux hebdomadaires alors que le ministre cite ici les chiffres d'aujourd'hui. Les chiffres permettent de tout prouver, mais je n'ai pas entendu le ministre parler de Bruxelles ou de Luxembourg, qui a un taux d'occupation de 23 %.

De même, le ministre ignore combien de personnes vaccinées atteintes du covid se trouvent en soins intensifs parce qu'elles sont atteintes d'une autre maladie. Le ministre dit soi-disant la vérité, mais il passe des éléments systématiquement sous silence.

J'ai toujours appris que "se taire, c'est mentir". Le ministre cherche à faire peur aux citoyens.

Cet après-midi, le premier ministre a fait référence au variant delta mais ce variant domine depuis si longtemps déjà! Je m'inquièterais vraiment si un autre variant pouvait déjouer l'efficacité de nos vaccins.

Sur les plateaux de télévision, le ministre proclame qu'il n'est pas judicieux de demander aujourd'hui

Is er wel een vierde golf? Het recentste weekgemiddelde is met 75 % toegenomen: in Vlaanderen met 99 %, in Wallonië met 64 % en in Brussel met 34 %. Wil mevrouw Depoorter werkelijk het licht van de zon ontkennen? Welk Vlaams ziekenhuis, welke Vlaamse zorgverstreker of welke Vlaamse patiënt is daarmee gediend?

Met andere collega's heb ik soms scherpe meningsverschillen, maar mevrouw Depoorter vertelt feitelijke onjuistheden. Dat maakt haar uniek.

Wij hebben aan de Hoge Gezondheidsraad een open advies gevraagd over de volgende stappen in de vaccinatiecampagne, met een bijzondere aandacht voor het zorgpersoneel, voor mensen met comorbiditeit en voor mensen die het AstraZeneca- of Janssen-vaccin hebben gekregen. Experts vertellen mij echter dat het vandaag nog te vroeg is om een advies te geven over een derde prik voor de hele bevolking. Zodra de Hoge Gezondheidsraad wel gegevens heeft om daarover te oordelen, moeten wij dat advies krijgen. Dat is een correcte houding. Het lijkt me daarentegen niet correct van de spreker om hier de indruk te wekken dat zij weet wat de Hoge Gezondheidsraad gaat vertellen, want dat is niet zo.

02.04 Kathleen Depoorter (N-VA): Ik heb in de commissie verwezen naar de cijfers uit de wekelijkse tabellen, de minister citeert hier de cijfers van vandaag. Met cijfers kan men alles bewijzen, maar ik heb de minister niet horen spreken over Brussel of Luxemburg, met een bezettingsgraad van 23 %.

Ook weet de minister niet hoeveel gevaccineerde personen met covid er op ic liggen omdat ze een andere ziekte hebben. De minister vertelt zogenaamd de waarheid, maar keer op keer verzwijgt hij ook zaken.

En ik heb altijd geleerd dat zwijgen ook voorliegen is. De minister jaagt de burgers angst aan.

De eerste minister verwees vanmiddag naar de deltavariant, maar die variant is al zolang dominant. Ik zou mij pas zorgen maken als een andere variant onze vaccins zou kunnen omzeilen.

In televisiestudio's verkondigt de minister dat het vandaag niet opportuun is om een advies te vragen

l'avis du Conseil Supérieur de la Santé sur le troisième vaccin. Il n'a pas agi proactivement, contrairement au gouvernement flamand. Le ministre ne prépare pas aujourd'hui le déploiement général de la troisième dose. L'avis a bel et bien été demandé.

Le ministre court-circuite également le Parlement en se référant à l'urgence. Et il dépose un texte vague, qui n'offre pas la moindre certitude juridique.

Le ministre veut fixer par arrêté royal la jauge des manifestations de masse mais, selon le Conseil d'État, ce n'est pas possible dès lors qu'il s'agit de compétences qui concernent également les entités fédérées. Le ministre s'abstient de réagir à cette observation.

En commission, nous avons également eu une discussion très émotionnelle sur le rôle des autorités locales, certains membres affirmant que seuls les bourgmestres francophones auraient fait leur part du travail. Les administrations locales devront renoncer à une partie de leur autonomie. Elles qui ont été les bastions de la lutte contre la pandémie, sont aujourd'hui confrontées à un texte qui ne leur offre aucune sécurité juridique et qui est sujet à interprétation. Les bourgmestres doivent attendre une "foire aux questions". Le gouvernement flamand avait offert aux bourgmestres la possibilité de prendre des mesures en concertation avec le gouverneur dans l'hypothèse où des foyers de contamination se présenteraient, mais ce texte revient à les écarter.

On peut lire dans le procès-verbal du Comité de concertation que la Flandre a pris acte de la déclaration de la situation d'urgence épidémique.

Le ministre n'a pas été en mesure de répondre à mes questions relatives à des cas concrets. Les textes que le ministre nous a remis comportent des imprécisions. Même le nombre de personnes à prendre en considération pour les événements ne fait pas l'objet d'un consensus. En ce qui concerne les contrôles, je n'ai reçu que des réponses vagues. Le ministre a fait référence à la police locale, mais les modalités de l'accompagnement restent imprécises.

Le ministre estime qu'il n'est pas nécessaire de redemander un avis à l'Autorité de protection des données. Pourtant, la proportionnalité a fortement changé. En commission, le ministre a également déclaré qu'il n'y avait pas de cadre légistique pour l'instauration du CST dans l'horeca.

aan de Hoge Gezondheidsraad over de derde prik. Hij heeft niet proactief gehandeld, de Vlaamse regering heeft dat wel gedaan. Vandaag bereidt de minister de algemene uitrol van de derde prik niet voor. Het advies is wel degelijk gevraagd.

De minister zet het Parlement ook buitenspel door te verwijzen naar de urgentie. En hij dient een vage tekst in die geen rechtszekerheid biedt.

De minister wil het aantal personen voor een massa-evenement bepalen bij KB, maar volgens de Raad van State kan dat niet wanneer het gaat om bevoegdheden die ook de deelstaten aangaan. Op die opmerking wil de minister niet ingaan.

We hebben in de commissie ook een heel emotionele discussie gevoerd over de rol van de lokale besturen, waarbij sommige leden beweerden dat alleen de Franstalige burgemeesters hun werk zouden hebben gedaan. De lokale besturen zullen een deel van hun autonomie moeten prijsgeven. Zij zijn de sterkhouders geweest bij de bestrijding van de pandemie, maar vandaag worden ze geconfronteerd met een tekst die geen rechtszekerheid biedt, die voor interpretatie vatbaar is. Burgemeesters moeten wachten op een FAQ. De Vlaamse regering had burgemeesters de mogelijkheid geboden om bij clusters, in samenspraak met de gouverneur, maatregelen te nemen, maar in deze tekst worden ze overruled.

In de notulen van het Overlegcomité staat dat Vlaanderen heeft kennisgenomen van de instelling van de epidemische noodtoestand.

Ik heb de minister meerdere casussen voorgelegd en hij kon niet antwoorden. Er zitten onduidelijkheden in de teksten die de minister ons bezorgt. Ook over de aantallen op evenementen bestaat geen consensus. Over de handhaving heb ik warrige en onduidelijke antwoorden gekregen. Hij verwees naar de lokale politie, maar de begeleiding blijft onduidelijk.

De minister vindt het niet nodig om opnieuw een advies te vragen aan de Gegevensbeschermingsautoriteit. Nochtans is de proportionaliteit sterk veranderd. In de commissie zei de minister dan ook nog dat er geen legistiek kader is voor de invoering van het CST in de horeca.

02.05 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Il m'est désagréable de devoir interrompre Mme Depoorter. Il est extrêmement fatigant de l'entendre sans cesse retourner ce que j'ai dit. J'ai déclaré que le cadre légistique laissait aux Régions la liberté d'instaurer le CST dans l'horeca. Dans notre pays, nous scellons également des accords politiques au sein du Comité de concertation. Ce cas se présente même souvent. Mme Depoorter me comprend-elle? Ou dois-je encore répéter ce principe?

Je suis prêt à passer la nuit à corriger tout ce qu'affirme Mme Depoorter mais c'est extrêmement fatigant. Ne pouvons-nous pas nous en tenir à des faits et des arguments corrects? Je ne suis pas toujours d'accord avec certains arguments et d'autres personnes ne sont pas d'accord avec les miens, mais ce n'est quand même pas une raison pour déformer les arguments des autres. Mme Depoorter peut-elle faire un effort en ce sens?

02.06 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Le ministre réalise-t-il qu'il ne dispose pas du cadre légal nécessaire pour appliquer le CST dans l'horeca?

02.07 **Frank Vandenbroucke**, ministre (*en néerlandais*): Comment est-ce possible? Ne vaudrait-il pas mieux que Mme Depoorter se consacre à autre chose?

02.08 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Je pense surtout que je dois rester en politique parce que je tiens à offrir de la clarté aux citoyens. Le ministre pense pouvoir m'asséner dans cet hémicycle que j'affirme des choses incorrectes. J'ai été élue par le peuple et je ne me prononcerai pas sur le fait de savoir si c'est également le cas pour le ministre. En fin de compte, le ministre est généralement obligé de me donner raison. Le ministre ne dispose pas du cadre légal nécessaire et les citoyens ne savent donc pas à quoi s'attendre. Nous souhaitons éviter des procès.

Le ministre a encore du pain sur la planche s'il veut traduire sa loi dans une langue compréhensible pour le citoyen. Cet accord de coopération ouvre la voie à l'instauration tantôt volontaire, tantôt obligatoire du CST. Il est certain que nous en reparlerons.

02.09 **Dominiek Snelpe** (VB): Je ne vais pas répéter la discussion. Je tiens cependant à relever que le document a été transmis en retard et que les avis faisaient même défaut. Il ne reste plus qu'à attendre l'adoption d'une loi qui mettra totalement hors-jeu le Parlement.

02.05 **Minister Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Ik onderbreek met tegenzin. Het is zo ontzettend vermoeiend dat mevrouw Depoorter altijd omdraait wat ik heb gezegd. Ik heb gezegd dat het legistieke kader de regio's vrij laat om het CST in te voeren in de horeca. We maken in dit land ook politieke afspraken in het Overlegcomité. Dat gebeurt zelfs vaak. Gaat het erin? Begrijpt mevrouw Depoorter mij? Of zal ik het nog eens herhalen?

Ik ben bereid hier de hele nacht te verbeteren wat mevrouw Depoorter allemaal beweert, maar het is zo vermoeiend. Kunnen we niet gewoon de juiste feiten en de juiste argumenten op tafel leggen? Ik ben het niet altijd eens met argumenten en anderen zijn het dan weer niet eens met de mijne, maar daarom hoeven we elkaars argumenten toch niet te verdraaien? Kan mevrouw Depoorter dat proberen?

02.06 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Gaat het er bij de minister in dat hij geen legistiek kader heeft om het CST in de horeca in te voeren?

02.07 **Minister Frank Vandenbroucke** (*Nederlands*): Hoe is dit mogelijk? Kan mevrouw Depoorter niet beter wat anders gaan doen?

02.08 **Kathleen Depoorter** (N-VA): Ik denk dat ik vooral in de politiek moet blijven omdat ik de burgers duidelijkheid wil geven. De minister meent dat hij mij hier in het halfroond kan toewerpen dat ik onjuistheden vertel. Ik ben door het volk verkozen en ik laat in het midden of dat bij de minister ook zo is. De minister moet mij uiteindelijk meestal gelijk geven. De minister heeft geen legistiek kader en de burgers weten dus niet waar ze aan toe zijn. Wij willen rechtszaken vermijden.

De minister heeft nog veel werk om zijn wet te vertalen naar de bevolking. Dit samenwerkingsakkoord opent de weg naar de invoering van het CST, soms vrijwillig en soms verplicht. We spreken elkaar daar vast nog over.

02.09 **Dominiek Snelpe** (VB): Ik ga de discussie niet overdoen. Ik wil wel kwijt dat het document er te laat was en de adviezen zelfs niet. Het is alleen nog wachten op een wet die het Parlement helemaal buitenspel zet.

Lors de la précédente modification de cet accord de coopération, j'avais déjà mis en garde contre le CST et nous nous retrouvons désormais dans une société de laissez-passer. Nul ne sait exactement ce qui est permis et ce qui ne l'est pas. La question la plus pertinente reste celle de savoir ce que nous voulons précisément réaliser. Il est néanmoins clair, entre-temps, que seul un test de dépistage apporte une réponse définitive. À quoi bon donner le feu vert aux personnes vaccinées si elles peuvent être infectées et contagieuses? Il est même possible que le recours au CST donne lieu à une augmentation des infections.

Le ministre va continuer de prétendre que cette pandémie est la pandémie des personnes non vaccinées.

Dans les statistiques de Sciensano sur le filtrage des eaux usées, les courbes s'infléchissent déjà légèrement et l'urgence n'est donc plus de mise. Selon l'Autorité de protection des données, le CST ne peut être introduit que s'il s'agit d'une mesure raisonnable et proportionnée, parce que le *pass* sanitaire va à l'encontre des droits fondamentaux de tous les citoyens.

Le CST ne doit pas être utilisé sur les lieux de travail, mais il n'est pas interdit. Aujourd'hui, Agoria a lancé le premier ballon d'essai et dans quelques semaines, ce sera un fait acquis. Seul le ministre est encore dans le déni.

Il est vrai que les entités fédérées ont également le droit de décider, mais seulement si leurs décisions vont dans le sens d'un durcissement. Avant que le ministre ne sorte de ses gonds, je rectifie mes propos: ce qui est autorisé selon l'accord de coopération ne l'est pas selon l'accord politique qu'il a conclu en Comité de concertation. Nous débattons donc au Parlement, des heures durant, d'un accord de coopération qui a été vidé de son sens par un accord politique.

Selon le commissaire corona, nous nous situons au niveau 3 sur le plan national, alors que toutes les provinces flamandes atteignent le niveau 1 ou 2. La Flandre n'a pas eu le droit d'assouplir les règles parce que le ministre lui a imposé un accord politique en lui mettant le couteau sous la gorge. Avec un ministre-président qui marche sagement en donnant la main, nous n'irons pas loin.

Nous sommes tout à fait opposés à une société du contrôle. Nous n'acceptons pas de nous voir imposer des mesures liberticides. Il n'est pas bon de semer la panique parmi la population. Les droits fondamentaux ne doivent pas être réduits. Les

Bij de vorige aanpassing van dit samenwerkingsakkoord waarschuwde ik al voor het CST en nu zijn we in de pasjesmaatschappij beland. Wat precies wel mag en wat niet, weet niemand. De meest pertinente vraag blijft wat we nu precies willen bereiken. Ondertussen is het wel duidelijk dat alleen een test echt uitsluitend geeft. Welk nut heeft het om gevaccineerden groen licht te geven als ze besmet en besmettelijk kunnen zijn? Het is zelfs denkbaar dat de inzet van het CST tot meer besmettingen leidt.

De minister zal blijven voorhouden dat dit de pandemie van de niet-gevaccineerden is.

In de statistieken van Sciensano over de afvalwaterscreening buigen de curves alweer lichtjes af en daarmee wordt de hoogdringendheid wellicht naar de prullenbak verwezen. Volgens de Gegevensbeschermingsautoriteit kan het CST alleen ingevoerd worden als dat redelijk en proportioneel is, want de coronapas gaat in tegen de grondrechten van alle burgers.

Het CST zou niet op de werkvloer worden gebruikt, maar verboden is het niet. Vandaag liet Agoria het eerste ballonnetje op en over een aantal weken zal het zover zijn. Alleen de minister zit nog in de ontkenningfase.

Het klopt dat de gefedereerde entiteiten ook beslissingsrecht hebben, maar alleen om te verstrengen. Voor de minister uit zijn vel springt: het mag volgens het samenwerkingsakkoord, maar het mag niet volgens het politiek akkoord dat hij op het Overlegcomité heeft gesloten. We debatteren hier dus uren over een samenwerkingsakkoord dat door een politiek akkoord alle inhoud verliest.

Nationaal zitten we volgens de coronacommissaris op 3, maar alle Vlaamse provincies zitten op niveau 1 of 2. Vlaanderen mag niet versoepelen want de minister heeft het een politiek akkoord door de strot geduwd. Met een minister-president die mooi aan zijn handje loopt, komen wij niet verder.

Wij zijn manifest tegen een controlemaatschappij. Wij accepteren geen vrijheidsbeperkende maatregelen. Angst zaaien is niet goed en zorgt voor onrust in de bevolking. Grondrechten perkt men niet in. Burgers hoeven niet te bewijzen dat ze

citoyens ne doivent pas prouver qu'ils sont en bonne santé. gezond zijn.

Nous voyons ici l'exemple d'une mauvaise gestion politique. Nous ne soutiendrons pas cet accord de coopération car nous estimons que la vaccination doit rester volontaire, que les citoyens ne doivent pas exercer des tâches normalement dévolues aux autorités, que le secret médical doit rester un secret et qu'il est absurde d'imposer un *pass* sanitaire dans une Région où 90 % de la population est vaccinée.

02.10 Nabil Boukili (PVDA-PTB): La loi Pandémie va priver ce Parlement de son droit de législateur, elle va priver les députés d'exercer leur droit de représentation de la population.

Les citoyens sont uniquement informés. Il s'agit donc d'une loi de pouvoirs spéciaux déguisée.

Nous considérons que les meilleures décisions sont prises au sein des groupes les plus larges. Nous avons besoin d'un débat démocratique qui implique les premiers concernés par les mesures.

Marius Gilbert a dit que les gens se sentent plus écoutés quand on leur demande leur avis, que cela assied la légitimité des décisions et permet d'avoir des idées plus ancrées dans le vécu des gens.

La voix des travailleurs, soignants, enseignants, acteurs de la culture, compte!

Les gens s'inquiètent de cette loi menaçant nos droits et libertés. Durant la crise du covid, vous avez choisi de frapper la vie privée et le droit à la contestation alors que les entreprises généraient 40 % des clusters. Les travailleurs pouvaient être entassés dans les transports publics alors que dans une manifestation en plein air et respectant les règles, on infligeait des amendes aux syndicalistes.

Aujourd'hui, il y a des mouvements de grogne sur des tas de sujets. Il est hors de question de bâillonner le droit de contestation par de nouvelles restrictions. Cet accord de coopération prolonge ici le Covid Safe Ticket, une mesure qui divise la population alors qu'on a besoin de lutter unis contre le virus.

Wij zien wanbeleid. Wij steunen het samenwerkingsakkoord niet want vaccinatie moet vrijwillig blijven, burgers moeten geen overheidstaken uitvoeren, het medisch geheim moet geheim blijven en een coronapas in een regio waar 90 % van de bevolking gevaccineerd is, is absurd.

02.10 Nabil Boukili (PVDA-PTB): De pandemiewet zal het Parlement het recht ontnemen wetten uit te vaardigen en de parlementsleden het recht ontzeggen de bevolking te vertegenwoordigen.

De burgers worden enkel geïnformeerd. Het betreft dus een volmachtenwet in vermomming.

We geloven dat de beste beslissingen genomen worden in de ruimste groepen. We hebben nood aan een democratisch debat waaraan degenen die het meest door de maatregelen getroffen worden kunnen deelnemen.

Marius Gilbert heeft verklaard dat de mensen de indruk hebben dat er meer naar hen geluisterd wordt als men hun mening vraagt, dat dit de beslissingen legitimeert en ervoor zorgt dat ideeën meer gebaseerd zijn op de levenservaring van de burgers.

Er moet naar de stem van de arbeiders, het zorgpersoneel, de leraren en culturele actoren geluisterd worden!

De bevolking is bezorgd over deze wet, die een bedreiging vormt voor onze rechten en vrijheden. Tijdens de coronapandemie hebt u ervoor gekozen om het privéleven en het recht op protest in te perken, terwijl de bedrijven verantwoordelijk waren voor 40 % van de clusters. De werknemers mochten op het openbaar vervoer opeengepakt zitten, terwijl er vakbondsafgevaardigden beboet werden voor een betoging in de open lucht met inachtneming van de regels.

Vandaag wordt er tegen tal van zaken geprotesteerd. Het recht op protest mag in geen geval door nieuwe beperkingen gekortwiekt worden. Met dit samenwerkingsakkoord wordt het Covid Safe Ticket verlengd. Die maatregel verdeelt de bevolking, terwijl het virus net eensgezind bestreden moet worden.

Vous avez refusé de demander l'avis de l'APD, pourtant recommandé par le Conseil d'État. Vous jugez que l'un et l'autre émettent des remarques secondaires.

Pourtant l'APD vous met en garde quant au CST et le Comité de Bioéthique aussi.

Les problèmes sont liés à la perte structurelle de contact avec la médecine, aux non-investissements dans la première ligne, à la précarité, et Marius Gilbert le confirme.

Une des raisons du bas taux de vaccination est la méfiance envers Big Pharma. Nous voulons lui enlever le vaccin pour qu'il soit sous contrôle public. Le souci du profit des multinationales rend la population méfiante.

Le CST ne répond pas aux questions sur la vaccination.

Pour Marius Gilbert, la généralisation du *pass* sanitaire engendre la division sociale en séparant ceux qui peuvent faire certaines choses et ceux qui ne peuvent pas. À Bruxelles, les taux de vaccination sont proches du pourcentage de personnes ayant un médecin traitant. Ces personnes voient rarement leur médecin à cause de la précarité et de raisons culturelles. Le CST camoufle le problème de l'accessibilité à la médecine, à l'information et sa compréhension. Il faut intensifier les efforts de sensibilisation.

Ces mesures liberticides sont inefficaces. La loi Pandémie reproduit la méthode de gestion de la pandémie qui n'a pas fonctionné: le gouvernement décidera tout.

Il faut prendre des mesures énergiques face à la remontée des chiffres. Dans ce cas, être responsable signifie lever les brevets sur les vaccins, investir dans la première ligne, la prévention, le *testing* et le *tracing*, soutenir les personnes en quarantaine, investir dans la ventilation. Le gouvernement doit commencer par là avant d'activer la loi Pandémie qui est répressive et non préventive.

Nous voterons contre ce nouvel accord de coopération qui attaque les travailleurs et la société.

U hebt geweigerd om aan de GBA een advies te vragen, wat de Raad van State nochtans geadviseerd had. U bent van oordeel dat beide instanties bijkomstige opmerkingen formuleren.

Nochtans waarschuwt de GBA u met betrekking tot het CST en het Belgisch Raadgevend Comité voor Bio-ethiek doet dat ook.

De problemen houden verband met het structurele verlies aan voeling met de geneeskunde, met de non-investeringen in de eerste lijn, met de armoede. Marius Gilbert bevestigt dat.

Een van de redenen voor de lage vaccinatiegraad is het wantrouwen jegens big pharma. Wij willen de farma-industrie het vaccin ontnemen om er een door de overheid gecontroleerd goed van te maken. Het winstbejag van de multinationals maakt de bevolking wantrouwig.

Het CST biedt geen antwoord op de vragen over de vaccinatie.

Volgens Marius Gilbert zorgt de algemene invoering van de coronapas voor een tweedeling in de maatschappij tussen enerzijds degenen die bepaalde activiteiten mogen verrichten en anderzijds degenen die dat niet mogen. In Brussel benadert de vaccinatiegraad het percentage mensen die een huisarts hebben. Het betreft mensen die vanwege hun precarie situatie of om culturele redenen zelden bij hun arts op consultatie gaan. Het CST verhuult het probleem van de toegang tot de geneeskunde, tot de informatie en tot een goed begrip van die informatie. De sensibiliseringsinspanningen moeten opgevoerd worden.

Die vrijheidsberovende maatregelen zijn niet efficiënt. Met de pandemiewet herneemt men de aanpak van de pandemie die niet gewerkt heeft: de regering neemt alle beslissingen.

We moeten energieke maatregelen nemen in het licht van de opnieuw stijgende cijfers. In dit geval betekent verantwoordelijk zijn de patenten op de vaccins opheffen, investeren in de eerste lijn, preventie, testen en contactonderzoek, de mensen in quarantaine ondersteunen, investeren in ventilatie. De regering moet daarmee beginnen alvorens ze de pandemiewet activeert. Die wet is immers repressief en niet preventief.

Wij zullen tegen dit nieuwe samenwerkingsakkoord stemmen, dat een aanval is op de werknemers en op de samenleving.

02.11 Catherine Fonck (cdH): Je ne comprends pas les raisons des contorsions gouvernementales sur le CST. Vous avez décidé d'activer la loi Pandémie. Elle doit être activée lorsque la situation nécessite coordination et gestion des acteurs au niveau national.

Comme c'est le cas, nous nous attendions à ce que les différentes mesures soient prises au niveau fédéral, y compris le CST. Ceci est dans la logique de la loi Pandémie que vous avez imposée. C'était aussi la logique de l'accord de coopération tel qu'il a été voté et qui prévoit toujours de désactiver les mesures régionales en cas d'urgence épidémique. Au lieu de cela, nous devons approuver ici, dans l'urgence, la troisième version de l'accord de coopération, relatif au Covid Safe Ticket.

Le Conseil d'État a été consulté selon un timing indécent.

L'APD a été contournée par la majorité Vivaldi. Son avis devait pourtant, réglementairement, être sollicité. Des déclarations dans la presse sur la protection des données et des décisions à l'opposé ne sont ni crédibles ni respectueuses des citoyens.

Que s'est-il passé au Comité de concertation? Qui a refusé la logique et la cohérence pour leur préférer une superposition de dispositions à tous les niveaux de pouvoir? Pourquoi faire simple quand on peut faire compliqué? Souvent on fait ici la leçon à l'Europe, qui doit être plus coordonnée et plus cohérente. Pourtant, avec une loi Pandémie qui oblige à se doter d'un pilotage fédéral, la Belgique retombe dans ses travers institutionnels.

Chaque niveau de pouvoir y va de son interprétation de la situation épidémique et tous sont persuadés de bien faire, ce qui n'est jamais bon signe. Les chiffres de l'incidence ou des hospitalisations varient selon les Régions et leur évolution est imprévisible: elle dépend en partie de l'administration d'une troisième dose aux personnes âgées ou au personnel soignant, pour lequel on a entraîné de manière impardonnable.

Plus de 500 000 personnes de plus de 45 ans ne sont toujours pas vaccinées: il faut convaincre les

02.11 Catherine Fonck (cdH): Ik begrijp niet waarom de regering zich in duizend bochten wringt met betrekking tot het CST. Jullie hebben beslist om de pandemiewet te activeren. Ze moet geactiveerd worden als de situatie een nationale coördinatie en een nationaal beheer vereist van de verschillende actoren.

Aangezien dat het geval is, verwachten wij dat de verschillende maatregelen op het federale niveau genomen worden, ook de maatregel inzake het CST. Dat ligt in de logica van de pandemiewet die u erdoor gedrukt hebt. Het is ook de logica van het samenwerkingsakkoord zoals dat goedgekeurd werd en dat nog steeds bepaalt dat de gewestelijke maatregelen gedeactiveerd worden in geval van een epidemiologische noodsituatie. In plaats daarvan moeten wij hier de derde versie van het samenwerkingsakkoord, met betrekking tot het Covid Safe Ticket, op een drafje goedkeuren.

Het advies van de Raad van State werd ingewonnen, maar die kreeg daarvoor beschamend weinig tijd.

De vivaldimeerderheid heeft de GBA omzeild. Volgens het boekje had men nochtans het advies van de GBA moeten vragen. Ronkende verklaringen in de pers over de gegevensbescherming en beslissingen die daar haaks op staan zijn geloofwaardig noch respectvol ten aanzien van de bevolking.

Wat is er op de vergadering van het Overlegcomité gebeurd? Wie heeft de overlapping van maatregelen op alle beleidsniveaus verkozen boven een logische en coherente aanpak? Waarom het gemakkelijk maken, als het ook moeilijk kan? Europa wordt hier vaak de les gespeld, omdat ze een gebrek zou vertonen aan coördinatie en coherentie, maar zelfs met een pandemiewet die voorschrijft dat het federale niveau het crisisbeheer aanstuurt, raakt België opnieuw verstrikt in de institutionele spaghetti.

Elk beleidsniveau hanteert een eigen interpretatie van de epidemische toestand en iedereen is ervan overtuigd het goed te doen, wat nooit een goed teken is. De besmettings- en ziekenhuiscijfers variëren volgens de Gewesten en de evolutie van die cijfers is onvoorspelbaar, aangezien die evolutie voor een deel afhankelijk is van de toediening van een derde dosis aan de senioren en het zorgpersoneel, waarmee men onvergeeflijk lang getalmd heeft.

Meer dan 500.000 vijfenveertigplussers zijn nog altijd niet gevaccineerd: men moet de meest

plus fragiles de le faire.

kwetsbaren overtuigen om zich toch te laten vaccineren.

Face au variant delta, la combinaison gagnante est la vaccination accompagnée de toutes les mesures à même de freiner la propagation du virus: mesures barrières, masque, ventilation, sans compter la stratégie tester-tracer-isoler.

In het licht van de deltavariant bestaat de winnende combinatie in vaccinatie samen met alle maatregelen die de verspreiding van het virus afremmen: de beschermingsmaatregelen, het mondkmasker en ook de strategie testen, contactonderzoek en isolatie.

La situation diffère aussi d'une ville à l'autre, entre la ville et la campagne. Rien ne vous empêchait dans le cadre d'un arrêté royal traduisant la loi Pandémie de tenir compte de ces situations différentes et d'adapter les mesures à l'évolution de la situation en automne et en hiver.

De situatie is ook verschillend in elke stad, en is anders in de stad dan op het platteland. Niets belette u om in het kader van een koninklijk besluit tot uitvoering van de pandemiewet rekening te houden met deze verschillende situaties en de maatregelen aan te passen aan de evolutie van de situatie in de herfst en de winter.

Vous avez préféré un régime combinant des mesures minimales fédérales devant être complétées par des mesures régionales, des jauges variables pour les spectacles et les événements, avec une incertitude sur les mesures d'application: les mesures régionales pourront entrer ou non en conflit avec les normes fédérales.

U hebt de voorkeur gegeven aan een regeling met minimale federale maatregelen die aangevuld moeten worden met gewestelijke maatregelen, variabele maximeringen voor evenementen en concerten of voorstellingen, waarbij er onzekerheid heerst over de toepassingsmodaliteiten. De gewestelijke maatregelen kunnen immers botsen met de federale normen.

Bonne chance aux autorités chargées d'appliquer ces mesures, aux citoyens qui doivent s'y retrouver et aux juges qui devront trancher les litiges, notamment sur les sanctions à appliquer, fédérales ou régionales.

Ik wens de overheden die deze maatregelen moeten toepassen, de burgers die er wijs uit moeten worden en de rechters die de geschillen over onder meer de toepasbare federale of gewestelijke sancties zullen moeten beslechten veel succes.

Après avoir arraché la loi Pandémie au Parlement, vous n'en faites rien, faisant grandir la confusion et ruinant encore plus la confiance des citoyens. Le gouvernement n'ose pas recourir à un instrument qui lui octroie plus de pouvoirs en temps de crise, de peur de fâcher les ministres de la Santé ou le gouvernement flamand. Quand cessera-t-on ces petits jeux politiques? Tout retard risque de se traduire par des restrictions de liberté, par des efforts des soignants, des hospitalisations et des décès supplémentaires.

Nadat u het Parlement de pandemiewet opgedrongen hebt, doet u er niets mee, zorgt u voor nog meer verwarring en ondermijnt u zo nog meer het vertrouwen bij de bevolking. De regering durft geen gebruik te maken van een tool die haar meer macht verleent in crisistijden, uit angst om de ministers van Volksgezondheid of de Vlaamse regering tegen de haren te strijken. Wanneer zal men stoppen met die politieke spelletjes? Het gevaar bestaat dat elke vertraging zich zal vertalen in meer vrijheidsbeperkende maatregelen, meer werk voor de zorgverstrekkers en bijkomende ziekenhuisopnames en overlijdens.

Si le CST avait fait l'objet d'un arrêté royal dans le cadre de la loi Pandémie, en expliquant comme il le faut les mesures, la coordination, le pilotage fédéral, nous aurions pu vous suivre, mais votre manière d'agir nous inquiète quant au respect des règles démocratiques, la sécurité juridique, le manque d'adhésion de la population ou votre défaut d'anticipation et de gestion de la crise. Nous ne soutiendrons pas ce texte.

Als er inzake het CST een koninklijk besluit was uitgevaardigd in het kader van de pandemiewet, met een degelijke uitleg van de maatregelen, de coördinatie en de federale aansturing, hadden we u kunnen volgen, maar uw werkwijze baart ons zorgen als het gaat over de eerbiediging van de democratische regels, de rechtszekerheid, het gebrek aan draagvlak bij de bevolking en uw gebrek aan vooruitziendheid en crisisbeheersing. Wij zullen de tekst niet steunen.

02.12 Frieda Gijbels (N-VA): Il me paraît inquiétant qu'il ait fallu que Mme Merckx demande les données scientifiques relatives à l'évaluation des risques du RAG, du GEMS et du "Commissariat Corona" du gouvernement pour que nous les obtenions. De ce fait, nous ne savions même pas exactement, au début de la discussion, dans quelle mesure la situation était risquée ni quelle était la teneur de l'avis. Or en politique, il est essentiel de faire preuve d'une grande transparence, surtout en situation de crise.

Dans une telle situation, le citoyen doit également être traité comme un partenaire égal qui doit à ce titre avoir accès aux rapports et aux chiffres. C'est d'ailleurs un droit fondamental. Il peut ainsi accorder la confiance nécessaire aux pouvoirs publics. À plusieurs reprises, j'ai dû demander au ministre des éléments qui faisaient défaut ou auxquels une attention insuffisante avait été accordée, comme les chiffres relatifs à l'analyse des eaux usées. Dans quelle mesure sont-ils accessibles aux citoyens? Le site de Sciensano, sur lequel figurent tous les chiffres du coronavirus, est en soi déjà difficile à lire pour les non initiés. Aux Pays-Bas, ces informations sont beaucoup plus accessibles. Pendant des semaines, on ne trouvait presque aucune information non plus sur le statut vaccinal des patients covid hospitalisés. Ce n'est que lorsque la presse en a parlé et que des questions parlementaires ont été posées que ce point a soudainement été clarifié.

L'on oublie constamment que ces données sont importantes non seulement pour les décideurs politiques ou les députés, mais également pour les citoyens.

Je me pose d'autres questions à cet égard: quel est le nombre de jours d'hospitalisation dû au covid? A combien de transferts interhospitaliers est-il procédé? Pourquoi les rapports du RAG et du GEMS ainsi que les communications du Commissariat Corona du Gouvernement sont-ils éparpillés sur l'internet? Des mesures venant d'en haut sont systématiquement imposées sans faire participer les citoyens, sans leur expliquer en profondeur le fonctionnement du vaccin, sans leur donner une présentation claire de l'ensemble des chiffres et des informations, etc. Cela sape leur confiance dans la politique et les députés doivent donc eux aussi constamment rechercher des données chiffrées. Le partage d'informations et la transparence complète sont absolument essentiels pour gagner et conserver la confiance des citoyens.

02.13 Frank Vandenbroucke, ministre (en

02.12 Frieda Gijbels (N-VA): Ik vind het toch wel zorgwekkend dat mevrouw Merckx naar de wetenschappelijke gegevens over de risico-inschatting van de RAG, de GEMS en het Regeringscommissariaat Corona moest vragen opdat we die zouden ontvangen. Bij het begin van de bespreking wisten we daardoor niet eens hoe risicovol de situatie exact is en wat het advies is. Het is net essentieel om heel transparant te zijn in het beleid, zeker wanneer het gaat om een crisissituatie.

Ook de burger moet in dergelijke situaties worden behandeld als een evenwaardige partner, met toegang tot de verslagen en de cijfers, hetgeen trouwens een grondrecht is. Op die manier kan de burger het nodige vertrouwen stellen in de overheid. Ik heb de minister meermaals moeten vragen naar zaken die ontbraken of waaraan er te weinig aandacht werd gegeven, zoals bijvoorbeeld de cijfers van de rioolwaterscreening. Hoe toegankelijk zijn die voor de burger? De website van Sciensano met al de coronacijfers is sowieso al moeilijk leesbaar voor leken. In Nederland is een en ander veel toegankelijker. Ook over de vaccinatiestatus van de gehospitaliseerde covidpatiënten was er wekenlang nauwelijks enige informatie. Pas toen het in de pers kwam en er parlementaire vragen kwamen, was het ineens wel geregeld.

Men vergeet voortdurend dat dergelijke gegevens niet alleen voor beleidsmakers of parlementsleden belangrijk zijn, maar ook voor de burgers zelf.

Andere vragen in dit verband: wat is het aantal ligdagen wegens covid? Hoeveel transfers zijn er tussen de ziekenhuizen? Waarom zijn de verslagen van de RAG en de GEMS en de mededelingen van het Regeringscommissariaat Corona versnipperd over het internet? Telkens worden dingen van bovenaf opgelegd zonder de mensen erbij te betrekken, zonder de werking van het vaccin uitgebreid uit te leggen, zonder een heldere presentatie van alle cijfers en alle informatie enzovoort. Dat vreet aan het vertrouwen van de mensen en daardoor moeten ook de parlementsleden voortdurend op zoek naar cijfers. Informatiedeling en volledige transparantie zijn absoluut essentieel om het vertrouwen van de burger te winnen en te behouden.

02.13 Minister Frank Vandenbroucke

néerlandais): L'adaptation de cet accord de coopération devrait permettre aux entités fédérées de prendre des initiatives législatives, par exemple sur l'application du CST. Même si l'activation de la loi pandémie maintient la phase fédérale, nous voulons que les régions puissent mener leurs propres politiques.

L'adaptation de l'accord de coopération ne change en rien la politique menée, qui doit être poursuivie. C'est la principale raison de l'urgence et c'est aussi la raison pour laquelle nous n'avons pas sollicité l'avis de l'APD. Le Conseil d'État estime qu'il n'est pas nécessaire d'examiner la proportionnalité des droits fondamentaux, ce qui a déjà été fait. Nous voulons simplement préciser que les régions conserveront l'autonomie dont elles disposent pour mener leur propre politique, au même titre que les bourgmestres et les gouverneurs.

Nous faisons face à une longue période difficile, mais nous savons ce que nous devons faire. Nous savons que le CST est un instrument utile, même s'il n'est pas la panacée. Nous devons avoir recours à plusieurs instruments simultanément et cela prendra tout simplement du temps.

(En français) Je suis parfaitement d'accord avec Mme Fonck: un ping-pong politique est inutile. Toutes les autorités doivent travailler de concert et maintenir la solidarité entre niveaux de pouvoir. L'effort sera de longue haleine. Cet accord de coopération amendé peut y aider.

02.14 Catherine Fonck (cdH): Vous dites qu'il est important que les Régions gardent leur autonomie alors que vous actionnez la loi Pandémie; avouez que c'est paradoxal! Nous aurions pu avoir plus de cohérence et de pilotage fédéral afin d'éviter cette lasagne politique. J'ignore probablement certaines discussions et sensibilités des niveaux de pouvoir au Codeco. Ce paradoxe nuit à l'efficacité sanitaire.

La **présidente**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2288/1)

(Nederlands): De aanpassing van dit samenwerkingsakkoord moet de gefedereerde entiteiten in staat te stellen om wetgevende initiatieven te nemen, bijvoorbeeld over de toepassing van het CST. Hoewel we door de activering van de pandemiewet in de federale fase blijven, willen we dat de regio's een eigen beleid kunnen voeren.

De aanpassing van het samenwerkingsakkoord verandert niets aan het beleid dat wordt gevoerd. Dat beleid moet worden voortgezet. Dat is de belangrijkste reden voor de hoogdringendheid en het is ook de reden waarom we geen advies van de GBA hebben gevraagd. De Raad van State vindt het niet nodig om de proportionaliteit van de grondrechten te onderzoeken, dat is al gebeurd. We willen enkel verduidelijken dat de regio's de autonomie die ze hebben om een eigen beleid te voeren, behouden, net zoals trouwens de burgemeesters en de gouverneurs.

We staan voor een lange, moeilijke periode, maar we weten wat we moeten doen. We weten dat het CST een nuttig instrument is, al is het op zichzelf niet zaligmakend. We moeten verschillende instrumenten tegelijkertijd inzetten en dat zal nu eenmaal tijd vragen.

(Frans) Ik ga volledig akkoord met mevrouw Fonck: het heeft geen zin dat de politici de hete aardappel naar elkaar doorschuiven. Alle overheden moeten samenwerken en de solidariteit tussen de beleidsniveaus bestendigen. Het zal een inspanning van lange adem zijn. Dit geamendeerde samenwerkingsakkoord kan daar een bijdrage toe leveren.

02.14 Catherine Fonck (cdH): U zegt dat het belangrijk is dat de Gewesten hun autonomie bewaren wanneer u de pandemiewet activeert; u moet toegeven dat dit paradoxaal klinkt! We waren beter gediend geweest met meer samenhang en federale sturing als remedie tegen deze politieke gelaagdheid. Ongetwijfeld houd ik hier geen rekening met bepaalde besprekingen en gevoeligheden van de beleidsniveaus op het Overlegcomité. Deze paradox is schadelijk voor een doeltreffend gezondheidsbeleid.

De **voorzitster**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2288/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Interpellation

03 Interpellation de Sofie Merckx à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "L'application de la proposition de décret flamand relatif aux hôpitaux publics" (55000193I)

03.01 Sofie Merckx (PVDA-PTB) (en néerlandais): Il y a quelques mois, le conseil d'administration du Zorgbedrijf Antwerpen, qui gère les anciennes maisons de repos et de soins des CPAS, a suggéré à des entreprises privées d'acquérir une participation. L'administration communale anversoise souhaitait introduire un modèle d'entreprise permettant de réaliser des bénéfices sur le dos des personnes âgées. La PTB, avec d'autres acteurs, a immédiatement réagi et a déposé une plainte auprès de l'administration provinciale. Le gouverneur a ensuite rappelé à l'ordre la ville d'Anvers pour avoir voulu mettre en œuvre une privatisation sans base légale.

Les autorités communales – composées de nationalistes flamands, de libéraux et de socialistes – sont ensuite allées frapper aux portes du gouvernement flamand afin de faire adopter un décret de privatisation. Celui-ci est la porte ouverte à la privatisation de toutes les MRS en Flandre. Le gouvernement flamand souhaitait faire passer ce décret rapidement au printemps. Tout le monde dans le secteur même est toutefois opposé à ces projets de privatisation. Dans une lettre ouverte adressée aux membres du Parlement flamand, le Conseil flamand du bien-être, de la santé publique et de la famille leur a demandé de ne pas adopter le décret en question. Cette lettre ouverte a été signée, entre autres, par Paul Callewaert des Mutualités Socialistes, Domus Medica, Johan Van Eeghem de l'ABVV-FGTB, la Vlaams Patiëntenplatform, beweging.net et Zorgnet-Icuro. Selon les signataires, les intérêts des entreprises, qui doivent générer toujours plus de profits afin de satisfaire leurs actionnaires, sont incompatibles avec les intérêts des établissements publics de santé.

Interpellatie

03 Interpellatie van Sofie Merckx aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De toepassing van het voorstel van Vlaams decreet op de openbare ziekenhuizen" (55000193I)

03.01 Sofie Merckx (PVDA-PTB) (Nederlands): Een aantal maanden geleden deed het bestuur van het Zorgbedrijf Antwerpen, dat de vroegere OCMW-woonzorgcentra beheert, aan private bedrijven het voorstel om zich in te kopen. Het Antwerpse stadsbestuur wilde een businessmodel invoeren waarmee winst kan worden gemaakt op ouderen. De PVDA heeft, samen met een aantal andere actoren, onmiddellijk gereageerd en heeft een klacht ingediend bij het provinciebestuur. De gouverneur heeft dan het stadsbestuur teruggefloten omdat het een privatisering wilde doorvoeren zonder wettelijke basis.

Het stadsbestuur – bestaande uit Vlaams-nationalisten, liberalen en socialisten – is vervolgens bij de Vlaamse regering gaan aankloppen om een privatiseringsdecreet te laten goedkeuren. Daarmee wordt de deur opengezet voor een privatisering van alle wzc's in Vlaanderen. De Vlaamse regering wou dat decreet er in de lente snel doorduwen. In de sector zelf is echter iedereen gekant tegen die privatiseringsplannen. In een open brief riep de Vlaamse Raad voor Welzijn, Volksgezondheid en Gezin de leden van het Vlaams Parlement op om het decreet niet goed te keuren. De open brief werd ondertekend door onder anderen Paul Callewaert van de Socialistische Mutualiteiten, Domus Medica, Johan Van Eeghem van het ABVV, het Vlaams Patiëntenplatform, beweging.net en Zorgnet-Icuro. Volgens de ondertekenaars botsen de belangen van bedrijven, die steeds meer winst moeten maken voor de aandeelhouders, met de belangen van publieke zorginstellingen.

Voici quelques années, *Pano* a mis en lumière les situations abusives dans les maisons de repos et de soins commerciales. Dans le secteur commercial, on compte en moyenne 12 infirmières et 18 aides-soignants pour 100 résidents. Dans le secteur public, ils sont respectivement au nombre de 15 et 24,5 pour 100 résidents. La privatisation imminente entraînera une réduction des salaires pour le futur personnel. Au Zorgbedrijf Antwerpen, les membres du personnel du service de nettoyage ou de la cuisine verraient diminuer leur salaire de 300 à 400 euros.

La pandémie de Covid-19 a montré à quoi mène la privatisation des maisons de retraite. Après la plus grande crise sanitaire que nous ayons jamais connue, voulons-nous vraiment réaliser des économies sur le dos du personnel soignant, au détriment de la qualité et de l'accessibilité financière? Est-ce cela, la Flandre de la N-VA, des libéraux et de Vooruit? Si Vooruit soutient l'adoption du décret au conseil municipal, le groupe Vooruit s'y oppose toutefois au Parlement flamand.

Le personnel soignant a dû affronter de surcroît une pandémie alors qu'il était déjà sur les rotules. Est-ce comme cela que le gouvernement flamand veut remercier ce personnel? En privatisant tout et en économisant à fond la caisse? Les grands acteurs commerciaux sont les seuls à tirer profit de la privatisation du secteur des soins.

La modification qui devrait intervenir très prochainement au Parlement flamand est une modification du décret relatif à la gouvernance locale. Ce décret s'applique également à certains organismes autonomes de soins et, partant, à certains hôpitaux. Que pense le ministre de ce décret de privatisation? Est-il souhaitable qu'il puisse être également d'application dans le secteur hospitalier? Le ministre est-il d'accord avec moi pour dire que la privatisation des soins pourrait avoir des conséquences néfastes pour la qualité des services aux patients? Le gouvernement flamand a-t-il contacté le gouvernement fédéral à ce sujet? Cette proposition de décret est-elle en conformité avec la législation fédérale sur les hôpitaux? Existe-t-il des projets concrets en matière de privatisation des hôpitaux publics?

03.02 Frank Vandenbroucke, ministre (*en néerlandais*): Vu que ce décret est actuellement à l'examen à d'autres niveaux de pouvoir, je ne me prononcerai pas sur son contenu. Je tiens cependant à préciser que je suis partisan de soins de santé financés solidairement, afin de pouvoir en garantir l'accessibilité, la haute qualité et l'efficacité.

Enkele jaren geleden bracht *Pano* de wantoestanden in commerciële wzc's aan het licht. In de commerciële sector werken gemiddeld 12 verpleegkundigen en 18 zorgkundigen per 100 inwoners, in de openbare sector zijn dat er 15 en 24,5 per 100 inwoners. De op til staande privatisering zal de lonen voor toekomstig personeel doen dalen. Personeelsleden van de poetsdienst of de keuken in het Zorgbedrijf Antwerpen zouden 300 tot 400 euro minder loon krijgen.

De coronacrisis heeft getoond waartoe de privatisering van de rusthuizen leidt. Willen we na de grootste gezondheids crisis die we ooit hebben beleefd, écht besparen op zorgpersoneel, op kwaliteit en op betaalbaarheid? Is dat het Vlaanderen van de N-VA, van de liberalen, van Vooruit? In het stadsbestuur wil Vooruit het decreet mee goedgekeurd zien, in het Vlaams Parlement is de Vooruit-fractie echter tegen.

Het zorgpersoneel moest dan nog een pandemie te lijf gaan, terwijl het water hun al aan de lippen stond. Is dat de manier waarop de Vlaamse regering het zorgpersoneel wil bedanken? Door alles te privatiseren en volop te besparen? De enigen die echt gebaat zijn bij de privatisering van de zorg, zijn de grote commerciële spelers.

De nakende wijziging in het Vlaams Parlement betreft een wijziging van het decreet inzake lokaal bestuur. Dat is ook van toepassing op bepaalde autonome verzorgingsinstellingen en dus op bepaalde ziekenhuizen. Wat vindt de minister van het privatiseringsdecreet? Is het wenselijk dat het ook kan worden toegepast in de ziekenhuissector? Is de minister het ermee eens dat het privatiseren van de zorg nefaste gevolgen zou kunnen hebben voor de kwaliteit van de dienstverlening? Heeft de Vlaamse regering de federale regering hierover gecontacteerd? Strookt dit voorstel van decreet met de federale ziekenhuiswetgeving? Zijn er concrete plannen rond de privatisering van openbare ziekenhuizen?

03.02 Minister Frank Vandenbroucke (*Nederlands*): Omdat dit decreet momenteel besproken wordt op andere bevoegdheidsniveaus, zal ik mij er inhoudelijk niet over uitspreken. Ik wil wel verduidelijken dat ik sta voor een solidair gefinancierde zorg, die daardoor ook toegankelijk, kwalitatief hoogstaand en doelmatig is.

Une plus grande collaboration entre les hôpitaux est souhaitable, y compris dans le cadre des réseaux hospitaliers cliniques locorégionaux. Les entités fédérées ont adapté leur législation afin de faciliter les modèles de collaboration entre les hôpitaux publics et associatifs.

La législation fédérale sur les hôpitaux limite le financement des investissements aux institutions publiques, aux associations sans but lucratif et aux universités. Les hôpitaux doivent être gérés par une personne morale qui a comme unique objectif la gestion d'hôpitaux ou de structures sanitaires.

Tous les hôpitaux de notre pays sont exploités dans un but non lucratif. Le secteur hospitalier belge est fortement régulé.

Le 7 octobre, un amendement a été déposé au Parlement flamand. Sa finalité est d'exclure les institutions de soins autonomes du champ d'application du décret. Cet amendement a été soumis pour avis au Conseil d'État. Nous tenons à l'œil cet amendement car le Conseil pourrait, le concernant, pointer des questions de compétences.

Je me consulte régulièrement avec mon homologue au gouvernement flamand, Wouter Beke. Nous discuterons aussi de ce dossier prochainement.

03.03 Sofie Merckx (PVDA-PTB) (en néerlandais): Il est regrettable que le ministre n'ait pas réellement répondu à mes questions. Vooruit ne prend pas clairement position dans ce débat. Vooruit préconise la privatisation au sein de l'administration communale d'Anvers, alors que ce parti a participé à l'élaboration d'un amendement qu'il a présenté le 7 octobre au Parlement flamand pour exclure les hôpitaux fédéraux. Pour le PTB, une ligne rouge a été franchie avec la privatisation des soins de santé, qu'il s'agisse des maisons de repos ou des hôpitaux.

Les nationalistes flamands veulent scinder les soins de santé et transférer l'ensemble des compétences à la Flandre. Mais que font-ils en Flandre? Ils réduisent encore davantage le salaire et détériorent les conditions de travail dans les maisons de repos, alors même que les résidents reçoivent des soins insuffisants. Est-ce là la Flandre que vous défendez?

À nos yeux, les soins doivent rester publics. Santé et bénéfices ne font pas bon ménage. Nos aînés et les patients méritent mieux. Les personnes qui militent actuellement, en Flandre et à Anvers, contre

Meer samenwerking tussen ziekenhuizen is wenselijk, ook in het kader van de locoregionale klinische ziekenhuisnetwerken. De deelstaten hebben hun wetgeving aangepast om samenwerkingsmodellen tussen openbare en vzw-ziekenhuizen gemakkelijker te maken.

De federale ziekenhuiswetgeving beperkt de financiering van investeringen tot openbare instellingen, verenigingen zonder winstoogmerk of universiteiten. Ziekenhuizen moeten worden uitgebaat door een rechtspersoon die uitsluitend de uitbating van ziekenhuizen of gezondheidsvoorzieningen als doel heeft.

Alle ziekenhuizen in ons land kennen een non-profituitbating. De Belgische ziekenhuissector is sterk gereguleerd.

Op 7 oktober werd in het Vlaams Parlement een amendement ingediend om de autonome verzorgingsinstellingen uit te sluiten van het decreet. Dat ligt nu bij de Raad van State voor advies. We houden dat advies goed in de gaten, want er zou gewezen kunnen worden op bevoegdheidskwesties.

Ik overleg regelmatig met Vlaams minister Wouter Beke. Ook dit dossier zullen we binnenkort bespreken.

03.03 Sofie Merckx (PVDA-PTB) (Nederlands): Ik vind het spijtig dat de minister niet echt geantwoord heeft op mijn vragen. Vooruit neemt in dit debat alleszins geen duidelijk standpunt in. In het Antwerps stadsbestuur pleit Vooruit voor de privatisering, maar in het Vlaams Parlement heeft de partij op 7 oktober mee het amendement ingediend om de federale ziekenhuizen uit te sluiten. Voor de PVDA is het privatiseren van de gezondheidszorg, of het nu gaat over rusthuizen of over ziekenhuizen, een rode lijn die overschreden is.

De Vlaams-nationalisten willen de gezondheidszorg splitsen en alle bevoegdheden naar Vlaanderen overhevelen, maar wat doen zij in Vlaanderen? Zij zorgen ervoor dat de mensen nog minder loon hebben en nog slechtere werkomstandigheden in de rusthuizen, terwijl de bewoners ondermaats verzorgd worden. Is dat het Vlaanderen waar jullie voor willen gaan?

Voor ons moet de zorg openbaar blijven. Gezondheid gaat niet samen met winst. Onze ouderen en patiënten verdienen beter. De mensen die vandaag in Vlaanderen en Antwerpen vechten

le décret privatisation pourront continuer à compter sur le soutien du PTB.

Motions

La **présidente**: En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par Mme Sofie Merckx et est libellée comme suit:

" La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de Mme Sofie Merckx et la réponse du vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
- considérant la proposition de décret portant modification de la partie 3, titre 4, chapitres 1er et 2, du décret du 22 décembre 2017 sur l'administration locale, dénommé "décret privatisation";
- considérant que la proposition de décret susmentionnée ne s'applique pas seulement aux associations d'aide sociale mais également aux établissements autonomes de soins, à savoir les hôpitaux publics;
- considérant que, compte tenu de ce qui précède, le décret est potentiellement contraire à la législation fédérale sur les hôpitaux, en particulier à la loi du 10 juillet 2008 relative aux hôpitaux et à d'autres établissements de soins;
- considérant que la privatisation et la commercialisation des soins a des conséquences néfastes sur le personnel, les occupants, la qualité, le prix raisonnable et l'accessibilité;
- considérant qu'il n'existe actuellement quasiment aucun hôpital commercial en Belgique;
- considérant que la crise du coronavirus a démontré le besoin de disposer d'un secteur des soins de santé public solide, où l'accent est mis sur des soins de qualité, abordables et accessibles, impliquant du personnel en suffisance;

demande au gouvernement:

- de mettre tout en œuvre pour que la proposition de décret portant modification de la partie 3, titre 4, chapitres 1er et 2, du décret du 22 décembre 2017 sur l'administration locale, dénommé "décret privatisation", ne soit pas appliquée aux établissements autonomes de soins, c'est à dire aux hôpitaux publics, en particulier l'ASZ Aalst – Wetteren – Geraardsbergen, l'AZ Vesalius – Bilzen & Tongeren, l'AZ Brugge-Oostende (AZ Sint-Jan en AZ Serruys), l'AZ Ziekenhuis Geel, l'AZ ZOL (Ziekenhuis Oost-Limburg), AZ Jan Palfijn (Gand)."

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Maggie De Block et Melissa Depraetere et MM. Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Gilles Vanden Burre et Servais Verherstraeten.

tegen het privatiseringsdecreet, kunnen blijven rekenen op de steun van de PVDA.

Moties

De **voorzitster**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Sofie Merckx en luidt als volgt:

" De Kamer,
gehoord de interpellatie van mevrouw Sofie Merckx en het antwoord van de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
- overwegende het voorstel van decreet tot wijziging van deel 3, titel 4, hoofdstuk 1 en 2, van het decreet van 22 december 2017 over het lokaal bestuur, het 'privatiseringsdecreet';
- overwegende dat bovengenoemd voorstel van decreet niet enkel van toepassing is op de welzijnsverenigingen, maar ook op de autonome verzorgingsinstellingen, zijnde openbare ziekenhuizen;
- overwegende dat het decreet omwille van bovenstaand gegeven mogelijks niet strookt met de federale ziekenhuiswetgeving, meer bepaald de wet op de ziekenhuizen en andere verzorgingsinrichtingen van 10 juli 2008;
- overwegende dat privatisering en commercialisering van de zorg nefaste gevolgen heeft voor het personeel, de bewoners, de kwaliteit, de betaalbaarheid en de toegankelijkheid;
- overwegende dat er vandaag nauwelijks commerciële ziekenhuizen in België zijn;
- overwegende dat de coronacrisis heeft aangetoond dat we nood hebben aan een sterke openbare zorgsector, waar de nadruk ligt op een kwalitatieve, betaalbare en toegankelijke zorg met voldoende personeel;

vraagt de regering:

- om alles in het werk te stellen om ervoor te zorgen dat het voorstel van decreet tot wijziging van deel 3, titel 4, hoofdstuk 1 en 2, van het decreet van 22 december 2017 over het lokaal bestuur, het 'privatiseringsdecreet', niet toegepast wordt op de autonome verzorgingsinstellingen, de openbare ziekenhuizen, meer bepaald ASZ Aalst – Wetteren – Geraardsbergen, AZ Vesalius – Bilzen & Tongeren, AZ Brugge-Oostende (AZ Sint-Jan en AZ Serruys), AZ Ziekenhuis Geel, AZ ZOL (Ziekenhuis Oost-Limburg), AZ Jan Palfijn (Gent)."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Maggie De Block en Melissa Depraetere en de heren Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Gilles Vanden Burre en Servais Verherstraeten.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

03.04 Melissa Depraetere (Vooruit): Je demande l'urgence pour le vote sur la motion pure et simple.

La **présidente**: La discussion est close.

04 Unia – Démission d'un membre effectif – Nomination d'un membre suppléant néerlandophone de sexe féminin – Appel à candidats

Par lettre du 11 octobre 2021, Mme Diesbeck communique sa démission en tant que membre effectif du conseil de direction du Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre la discrimination et le racisme (Unia).

Lors de la séance plénière du 14 janvier 2021, Mme Ellen Desmet a été nommée membre suppléante de Mme Diesbeck. Elle remplira donc le mandat de Mme Diesbeck.

La Chambre doit également nommer un nouveau membre suppléant pour Mme Desmet.

Vu que la parité de genre et de langue doit être respectée, la Chambre doit nommer un membre suppléant néerlandophone de sexe féminin.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 27 octobre 2021, je vous propose de publier un appel à candidats au *Moniteur belge* pour la nomination d'un nouveau membre suppléant néerlandophone de sexe féminin.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

05 Cour des comptes – Nomination du greffier de la Chambre néerlandaise – Appel à candidats

Par lettre du 29 septembre 2021 M. Philippe Roland, premier président de la Cour des comptes, communique que M. Jozef Van Ingelgem, greffier en chef près la Cour des comptes, demande de faire valoir ses droits à la pension de retraite anticipée à partir du 1^{er} avril 2022.

La Chambre doit donc procéder à la nomination d'un nouveau greffier néerlandophone de la Cour des comptes.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

03.04 Melissa Depraetere (Vooruit): Ik vraag de urgentie voor de stemming over de eenvoudige motie.

De **voorzitster**: De bespreking is gesloten.

04 Unia – Ontslag van een effectief lid – Benoeming van een Nederlandstalig, vrouwelijk plaatsvervangend lid – Oproep tot kandidaten

Bij brief van 11 oktober 2021 deelt mevrouw Nathalie Diesbeck haar ontslag mee als effectief lid van de raad van bestuur van het Interfederaal Centrum voor gelijke kansen en bestrijding van discriminatie en racisme (Unia).

Tijdens de plenaire vergadering van 14 januari 2021 werd mevrouw Ellen Desmet benoemd tot plaatsvervangend lid van mevrouw Diesbeck. Zij zal dus het mandaat van mevrouw Diesbeck voltooien.

De Kamer dient tevens een nieuw plaatsvervangend lid te benoemen voor mevrouw Desmet.

Aangezien de gender- en taalpariteit moet worden gerespecteerd, dient de Kamer een Nederlandstalig, vrouwelijk plaatsvervangend lid te benoemen.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 27 oktober 2021, stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken voor de benoeming van een nieuw Nederlandstalig, vrouwelijk plaatsvervangend lid.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

05 Rekenhof – Benoeming van de griffier van de Nederlandstalige Kamer – Oproep tot kandidaten

Bij brief van 29 september 2021 deelt de heer Philippe Roland, eerste voorzitter van het Rekenhof, mee dat de heer Jozef Van Ingelgem, hoofdgriffier in het Rekenhof, vraagt vanaf 1 april 2022 aanspraak te kunnen maken op een vervroegd rustpensioen.

De Kamer dient dus over te gaan tot de benoeming van een nieuwe Nederlandstalige griffier van het Rekenhof.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 27 octobre 2021, je vous propose de suivre la même procédure que pour la nomination d'un conseiller et de procéder à un appel à candidats dans le *Moniteur belge*.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

06 Cour des comptes – Titre honorifique de greffier

Par lettre du 29 septembre 2021, M. Roland communique que M. Van Ingelgem, greffier en chef de la Cour des comptes, demande de pouvoir porter le titre honorifique de sa fonction.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 27 octobre 2021, je vous propose de consentir à ce que M. Jozef Van Ingelgem puisse porter le titre honorifique de sa fonction à partir de sa pension (1^{er} avril 2022).

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

07 Demandes d'urgence émanant du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi n° 2279/1 portant des dispositions diverses en matière de taxe sur la valeur ajoutée.

07.01 Karine Lalieux, ministre (*en français*): Ce projet de loi, qui modifie le Code de la TVA, prévoit diverses dispositions qui entreront en vigueur le 1^{er} janvier 2022. Pour la bonne information des contribuables, il doit être rapidement publié au *Moniteur*.

07.02 Kathleen Depoorter (N-VA): Il est parfaitement possible de faire entrer en vigueur la loi le 1^{er} janvier 2022 en appliquant la procédure normale. De plus, ce projet a pu être préparé depuis un certain temps. Nous n'approuvons donc pas la demande d'urgence du gouvernement.

La **présidente**: L'urgence est adoptée.

Le gouvernement a également demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi n° 2286/1 prolongeant la période pendant laquelle une prime temporaire est octroyée aux bénéficiaires de certaines allocations

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 27 oktober 2021 stel ik u voor dezelfde procedure te volgen als voor de benoeming van een raadsheer en over te gaan tot een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad*.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

06 Rekenhof – Eretitel van griffier

Bij brief van 29 september 2021 deelt de heer Roland mee dat de heer Van Ingelgem, hoofdgriffier van het Rekenhof, vraagt om de eretitel van zijn ambt te mogen dragen.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 27 oktober 2021 stel ik u voor in te stemmen met het feit dat de heer Jozef Van Ingelgem vanaf zijn pensionering (1 april 2022) de eretitel van zijn ambt zou mogen dragen.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

07 Urgentieverzoeken van de regering

De regering heeft de urgentieverklaring gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp nr. 2279/1 houdende diverse bepalingen inzake belasting over de toegevoegde waarde.

07.01 Minister Karine Lalieux (*Frans*): Het wetsontwerp omvat diverse bepalingen tot wijziging van het Btw-Wetboek die op 1 januari 2022 in werking zullen treden. Opdat de belastingplichtigen goed geïnformeerd zouden zijn, moet deze tekst snel in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd worden.

07.02 Kathleen Depoorter (N-VA): Als de wet op 1 januari 2022 in werking moet treden, dan is zulks perfect mogelijk met de normale gang van zaken. Bovendien kon dit al langer voorbereid worden. We keuren het urgentieverzoek vanwege de regering dan ook niet goed.

De **voorzitster**: De urgentie wordt aangenomen.

De regering heeft eveneens de urgentieverklaring gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp nr. 2286/1 tot verlenging van de periode waarin aan de gerechtigden op bepaalde sociale

d'assistance sociale, dans le cadre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.

07.03 Karine Lalieux, ministre (*en français*): La prime de 50 euros octroyée à certains bénéficiaires d'allocations sociales a été prolongée trois fois, puis ramenée à 25 euros dans la phase d'atterrissage de la crise du covid. Nous demandons l'urgence pour qu'elle puisse entrer en vigueur.

La **présidente**: L'urgence est adoptée.

Le gouvernement avait également demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi n° 2288/1 portant assentiment à l'accord de coopération législatif de 26 octobre 2021 visant à la modification de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au Covid Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique.

Cette demande d'urgence n'est plus d'actualité, vu que nous venons de discuter du projet de loi.

08 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considère la prise en considération de ces propositions comme acquise. Je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Demande d'urgence

L'urgence est demandée pour la proposition de loi n° 2295/1 de M. Servais Verherstraeten et consorts portant confirmation de l'arrêté royal du 28 octobre

bijstandsuitkeringen, in het kader van de maatregelen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19, een tijdelijke premie toegekend wordt.

07.03 Minister Karine Lalieux (Frans): De periode waarin de premie van 50 euro voor gerechtigden op bepaalde sociale bijstandsuitkeringen wordt toegekend, werd drie keer verlengd. Vervolgens werd de premie teruggebracht tot 25 euro in de landingsfase van de coronacrisis. Wij vragen de urgentie opdat deze premie van 25 euro kan worden toegekend.

De **voorzitter**: De urgentie wordt aangenomen.

De regering had eveneens de urgentieverklaring gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp nr. 2288/1 houdende instemming met het wetgevend samenwerkingsakkoord van 26 oktober 2021 strekkende tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het Covid Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België.

Dit urgentieverzoek is niet langer relevant, want we hebben het wetsontwerp daarnet besproken.

08 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik de inoverwegingneming van deze voorstellen als aangenomen. Overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Urgentieverzoek

De urgentie wordt gevraagd voor het wetsvoorstel nr. 2295/1 van de heer Servais Verherstraeten c.s. tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van

2021 portant la déclaration de la situation d'urgence épidémique concernant la pandémie de coronavirus COVID-19.

08.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Nous demandons l'urgence pour cette proposition de loi, sachant que la loi Pandémie requiert que la confirmation intervienne dans un délai de quatorze jours et que nous souhaitons également agir en conformité avec le Règlement de la Chambre, comme convenu au sein de la Conférence des présidents. Le rapport ne devra ainsi être établi qu'à l'issue des discussions. La proposition de loi sera examinée au sein de la commission compétente les 8 et 9 novembre 2021 et sera discutée et soumise au vote lors de la séance plénière du 10 novembre.

La **présidente**: L'urgence est adoptée par assis et levé.

Votes nominatifs

09 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Catherine Fonck sur "Les infirmiers" (n° 171)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Santé et de l'Égalité des chances du 19 octobre 2021.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 171/1):
- une motion de recommandation a été déposée par Mme Catherine Fonck;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Karin Jiroflée.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

09.01 Catherine Fonck (cdH): L'attention du gouvernement pour les infirmiers et aides-soignants est toujours insuffisante. Des lits hospitaliers sont fermés par manque de personnel alors que la situation épidémique nous impose de garder le maximum de lits avec la meilleure qualité possible.

Malgré les avancées du Fonds blouses blanches et de l'accord social, le ras-le-bol des infirmiers est généralisé. Les promesses ne sont pas tenues, qu'il s'agisse de l'attractivité de la profession, de la reconnaissance de la pénibilité pour la pension, des erreurs dans la classification IFIC ou des normes d'encadrement et concernant le bien-être au travail. Certains n'ont pas encore reçu la prime Covid-19 ni le chèque-consommation. Des recours ont été

28 oktober 2021 houdende de afkondiging van de epidemische noodsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie.

08.01 Servais Verherstraeten (CD&V): Wij vragen de urgentie voor dit wetsvoorstel omdat de pandemiewet vereist dat de bekrachtiging gebeurt binnen een termijn van veertien dagen en we een en ander, zoals overeengekomen in de Conferentie van voorzitters, conform het Kamerreglement willen doen. Op deze manier moet het verslag pas worden opgesteld na het einde van de besprekingen. Het wetsvoorstel zal behandeld worden in de bevoegde commissie op 8 en 9 november 2021 en zal in de plenaire vergadering van 10 november worden besproken en ter stemming voorgelegd.

De **voorzitster**: De urgentie wordt aangenomen.

Naamstemmingen

09 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Catherine Fonck over "De verpleegkundigen" (nr. 171)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Gezondheid en Gelijke Kansen van 19 oktober 2021.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 171/1):
- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Catherine Fonck;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Karin Jiroflée.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

09.01 Catherine Fonck (cdH): De regering schenkt nog steeds onvoldoende aandacht aan de verpleegkundigen en de zorgkundigen. Er worden ziekenhuisbedden afgeschaft omdat er te weinig personeel is, terwijl de epidemische situatie ons ertoe noopt zoveel mogelijk bedden met een zo goed mogelijke zorgkwaliteit ter beschikking te houden.

Ondanks de vooruitgang die dankzij het Zorgpersoneelfonds en het sociaal akkoord geboekt werd, zijn alle verpleegkundigen de situatie beu. De beloftes worden niet ingelost, of het nu gaat over de aantrekkelijkheid van het beroep, de erkenning als zwaar beroep voor het pensioen, de fouten in de IFIC-functieclassificatie of de normen inzake de personeelsbezetting en het welzijn op het werk. Sommigen hebben de coronapremie en de

introduits. Ces dossiers doivent être traités plus rapidement. Il s'agit d'être aux côtés des soignants qui vivent des heures difficiles.

consumptiecheque nog niet ontvangen. Een aantal onder hen hebben beroep aangetekend. Deze dossiers moeten sneller behandeld worden. Het komt erop aan schouder aan schouder te staan met het zorgpersoneel, want zij beleven moeilijke tijden.

La **présidente**:

De **voorzitster**:

(Stemming/vote 1)		
Ja	75	Oui
Nee	58	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

(Stemming/vote 1)		
Ja	75	Oui
Nee	58	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	133	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

10 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Josy Arens sur "La condamnation de l'État belge dans le cadre de la loi sur la sécurité civile" (n° 182)

10 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Josy Arens over "De veroordeling van de Belgische Staat in het kader van de wet betreffende de civiele veiligheid" (nr. 182)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Intérieur, de la Sécurité, de la Migration et des Matières administratives du 20 octobre 2021.

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Binnenlandse Zaken, Veiligheid, Migratie en Bestuurszaken van 20 oktober 2021.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 182/1):
- une motion de recommandation a été déposée par M. Josy Arens;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Franky Demon.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 182/1):
- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Josy Arens;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Franky Demon.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

(Stemming/vote 2)		
Ja	79	Oui
Nee	34	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 2)		
Ja	79	Oui
Nee	34	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	135	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

11 Motions déposées en conclusion des interpellations de:
- M. Theo Francken sur "La taxe CO2 sur les billets d'avion" (n° 187)
- M. Frank Troosters sur "La taxe CO2 sur les billets d'avion ou taxe d'embarquement" (n° 190)

11 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:
- de heer Theo Francken over "De CO2-vliegtaks" (nr. 187)
- de heer Frank Troosters over "De CO2-vliegtaks of inschepingstaks" (nr. 190)

Ces interpellations ont été développées en réunion publique de la commission de la Mobilité, des Entreprises publiques et des Institutions fédérales du 20 octobre 2021.

Trois motions ont été déposées (MOT n° 187/1):

- une première motion de recommandation a été déposée par M. Theo Francken;
- une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Frank Troosters;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Nicolas Parent.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

11.01 Theo Francken (N-VA): L'instauration d'une taxe sur le transport aérien est censée inciter les gens à passer de l'avion au train pour les destinations situées dans un rayon de 500 km. Il me semble qu'une telle mesure devrait d'abord être discutée avec le secteur aérien, mais tel n'a pas été le cas en l'occurrence.

Il est apparu par la suite qu'en réalité, aucune décision n'avait encore été prise quant au montant de la taxe et à ses modalités. Il est à présent aussi question d'un rayon de 750 km autour de l'aéroport de Zaventem, ce qui est un élément nouveau.

Je suis également convaincu qu'il s'agit en l'occurrence d'une simple augmentation d'impôts qui n'entraînera aucun changement de comportement. La différence de temps de trajet est, en effet, trop importante. Exemple: un voyage en train vers Hambourg dure aujourd'hui 6 h 30, alors que le vol ne dure qu'une heure.

Par ma motion, je demande au gouvernement de renoncer à instaurer la taxe sur les vols. S'il veut le faire malgré tout, il doit s'y prendre de manière fondée et scientifiquement étayée. Les propositions à cet effet devront être de nouveau soumises à la Chambre.

11.02 Frank Troosters (VB): La taxe sur les billets d'avion pour les vols court-courriers jusqu'à 500 km devrait rapporter 110 millions d'euros entre 2022 et 2024. Lors des débats sur le sujet, nous n'avons toutefois jamais obtenu de réponses à nos questions logiques. Comment parvient-on à ce montant? Quelles sont les modalités? Quel sera le montant de la surtaxe? À combien se monte la réduction des émissions de CO₂ que l'on pourra ainsi obtenir? Des concertations ont-elles été organisées avec le secteur de l'aviation? Le ministre responsable n'a pas été capable de nous

Deze interpellaties werden gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Mobiliteit, Overheidsbedrijven en Federale instellingen van 20 oktober 2021.

Drie moties werden ingediend (MOT nr. 187/1):

- een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Theo Francken;
- een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Frank Troosters;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Nicolas Parent.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

11.01 Theo Francken (N-VA): Met de invoering van een vliegtaks zou men ervoor willen zorgen dat mensen voor bestemmingen binnen een straal van 500 km het vliegtuig omruilen voor de trein. Ik vind dat zo'n maatregel eerst met de luchtvaartsector moet worden besproken, maar dat is hier niet gebeurd.

Later bleek dat over de hoogte en modaliteiten van de taks eigenlijk nog niets is beslist. Er is nu ook sprake van een straal van 750 km rond de luchthaven van Zaventem, wat een nieuw gegeven is.

Ik ben er ook van overtuigd dat het hier gaat om een platte belastingverhoging, die geen enkele gedragswijziging zal teweegbrengen. Daarvoor is het verschil in reistijd te groot. Zo neemt een treinrit naar Hamburg vandaag 6,5 uur in beslag, terwijl het slechts 1 uur vliegen is.

In mijn motie vraag ik aan de regering om de vliegtaks niet in te voeren. Als ze dat toch wil doen, moet dat op een gegronde en wetenschappelijk gefundeerde manier gebeuren. Voorstellen in die zin moeten opnieuw worden voorgelegd aan de Kamer.

11.02 Frank Troosters (VB): De vliegtaks voor kortereafstandsvluchten tot 500 km zou 110 miljoen euro moeten opbrengen in de periode 2022 tot 2024. Tijdens debatten hierover hebben we echter nooit antwoorden gekregen op onze logische vragen. Hoe komt men aan dat bedrag? Wat zijn de modaliteiten? Hoe hoog zal de toeslag zijn? Hoeveel CO₂ kan daarmee worden uitgespaard? Is er overleg geweest met de luchtvaartsector? De verantwoordelijke minister kon ons daarover helemaal niets vertellen.

fournir des informations en la matière.

La mesure n'a aucun effet directif; il n'y a pas d'autre solution. En outre, seul l'aéroport de Zaventem serait affecté par la taxe qui épargnerait les aéroports wallons. Il existe également un problème juridique lié à l'article 15 de la Convention de Chicago.

Pour mon parti, il s'agit purement d'une mesure pénalisant le secteur de l'aviation, qui a déjà été durement touché et où de nombreux emplois risquent de disparaître. Les citoyens, qui croulent déjà sous les impôts et dont les factures d'énergie explosent, sont une fois de plus sanctionnés lorsqu'ils souhaitent partir en vacances. C'est pourquoi le Vlaams Belang demande dans une motion que le gouvernement supprime la taxe sur les billets d'avion et encourage le rail d'une autre manière.

La **présidente**:

(Stemming/vote 3)		
Ja	80	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

12 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Sofie Merckx sur "L'application de la proposition de décret flamand relatif aux hôpitaux publics" (n° 193)

Cette interpellation a été développée en séance plénière de ce jour.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 193/1):
 - une motion de recommandation a été déposée par Mme Sofie Merckx;
 - une motion pure et simple a été déposée par Mmes Maggie De Block et Melissa Depraetere et MM. Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Gilles Vanden Burre et Servais Verherstraeten.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

(Stemming/vote 4)		
Ja	105	Oui
Nee	33	Non

De maatregel heeft geen sturend effect; daarvoor ontbreken de alternatieven. Ook zou alleen de luchthaven van Zaventem door de taks worden geraakt, de Waalse luchthavens niet. Bovendien rijst er een juridisch probleem inzake artikel 15 van het Verdrag van Chicago.

Voor mijn partij gaat het om een zuivere pestmaatregel voor de luchtvaartsector, die reeds zwaar getroffen is en waar heel veel jobs verloren dreigen te gaan. De burgers die al zoveel belastingen en hoge energiefacturen moeten betalen, worden nog eens gepakt als ze op vakantie willen gaan. Daarom verzoekt het Vlaams Belang in de motie dat de regering de vliegtaks afvoert en dat ze op een andere manier promotie maakt voor het spoor.

De **voorzitter**:

(Stemming/vote 3)		
Ja	80	Oui
Nee	56	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

12 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Sofie Merckx over "De toepassing van het voorstel van Vlaams decreet op de openbare ziekenhuizen" (nr. 193)

Deze interpellatie werd gehouden in de plenaire vergadering van heden.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 193/1):
 - een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Sofie Merckx;
 - een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Maggie De Block en Melissa Depraetere en de heren Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf, Gilles Vanden Burre en Servais Verherstraeten.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

(Stemming/vote 4)		
Ja	105	Oui
Nee	33	Non

Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

13 **Projet de loi portant assentiment à l'Amendement à l'article 6 du Protocole de Londres de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, adopté à Londres le 30 octobre 2009 (2052/3) (nouvel intitulé)**

13 **Wetsontwerp houdende instemming met de Wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afval en andere stoffen, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009 (2052/3) (nieuw opschrift)**

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	122	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	122	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

14 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne sur l'échange et la protection mutuelle des informations classifiées, fait à Bruxelles le 15 octobre 2015 (2074/1)**

14 **Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Spanje inzake de uitwisseling en wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Brussel op 15 oktober 2015 (2074/1)**

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

15 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Finlande concernant la protection réciproque des informations classifiées, fait à Helsinki le 20 juillet 2016 (2075/1)**

15 **Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Finland inzake de wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Helsinki op 20 juli 2016 (2075/1)**

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions

Totaal	138	Total
--------	-----	-------

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

16 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Chypre sur la protection mutuelle des informations classifiées, fait à Bruxelles le 20 juillet 2015 (2085/1)**

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

17 **Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la Hongrie sur l'échange et la protection mutuelle des informations classifiées, fait à Budapest le 21 septembre 2015 (2121/1)**

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

18 **Projet de loi portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe contre le trafic d'organes humains, faite à Saint-Jacques-de-Compostelle le 25 mars 2015 (2173/1)**

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de

Totaal	138	Total
--------	-----	-------

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

16 **Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Cyprus inzake de wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Brussel op 20 juli 2015 (2085/1)**

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

17 **Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en Hongarije inzake de uitwisseling en wederzijdse bescherming van geclassificeerde informatie, gedaan te Boedapest op 21 september 2015 (2121/1)**

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	138	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

18 **Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa tegen de handel in menselijke organen, gedaan te Santiago de Compostella op 25 maart 2015 (2173/1)**

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan.

loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

19 **Projet de loi portant assentiment à l'amendement à l'article VI et au paragraphe A de l'article XIV du Statut de l'Agence internationale de l'énergie atomique, adopté le 1er octobre 1999 par la Conférence générale de l'Organisation (2180/1)**

19 **Wetsontwerp houdende instemming met de wijziging van artikel VI en van paragraaf A van artikel XIV van het Statuut van het Internationaal Atoomenergieagentschap, aangenomen op 1 oktober 1999 door de Algemene Conferentie van de Organisatie (2180/1)**

(Stemming/vote 11)		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

(Stemming/vote 11)		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

20 **Projet de loi modifiant la loi du 15 juillet 2016 portant exécution du règlement (UE) n° 98/2013 du Parlement européen et du Conseil du 15 janvier 2013 sur la commercialisation et l'utilisation de précurseurs d'explosifs et portant des dispositions relatives aux prêts octroyés aux organisateurs de voyages et destinés à procéder aux remboursements des bons à valoir émis conformément à l'arrêté ministériel du 19 mars 2020 relatif au remboursement des voyages à forfait annulés (nouvel intitulé) (2163/7)**

20 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 juli 2016 tot uitvoering van de Verordening (EU) nr. 98/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 15 januari 2013 over het op de markt brengen en het gebruik van precursoren voor explosieven en houdende bepalingen betreffende de leningen toegekend aan reisorganisatoren voor de terugbetalingen van de tegoedbonnen uitgegeven conform het ministerieel besluit van 19 maart 2020 betreffende de terugbetaling van opgezegde pakketreizen (nieuw opschrift) (2163/7)**

(Stemming/vote 12)		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	137	Total

(Stemming/vote 12)		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi et son annexe. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp en haar bijlage aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

21 **Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération législatif de 28 octobre 2021 visant à la modification d'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au Covid Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à**

21 **Wetsontwerp houdende instemming met het wetgevend samenwerkingsakkoord van 28 oktober 2021 strekkende tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het Covid Safe**

caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique (2288/1)

Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België (2288/1)

(Stemming/vote 13)		
Ja	82	Oui
Nee	29	Non
Onthoudingen	27	Abstentions
Totaal	138	Total

(Stemming/vote 13)		
Ja	82	Oui
Nee	29	Non
Onthoudingen	27	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

22 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du mercredi 10 novembre 2021.

22 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van woensdag 10 november 2021.

Pas d'observation? (Non) L'ordre du jour est approuvé.

Geen bezwaar? (Nee) De agenda is goedgekeurd.

La séance est levée à 21 h 55. Prochaine séance le mercredi 10 novembre à 10 h 00.

De vergadering wordt gesloten om 21.55 uur. Volgende vergadering woensdag 10 november om 10.00 uur.